

VOL. 18. ÉV.

No. 4. Szám.

DETROIT, MICH.



DONGÓ

A Garabonciás

Published and distributed under permit (No. 425), authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Detroit, Mich. — By order of the President, A. S. Burseson, Postmaster General.

1920 február 15.

A MUNKA TISZTESSÉG



A Dongó ára február 15-től egy évre 3 dollár, 8 hónapra 2 dollár, 4 hónapra 1 dollár.

A Dongó naptár-száma

MAGYAROK! Végre valahára csak kikerült a Dongó naptár-száma. Ezt azonban nem kell összetéveszteni a Dongó jubileumi számával, amely nemsokára követni fogja a naptár-számot. Nem kell azért türelmetlenkedni és azt gondolni, hogy ezért fizették a "kvódert" az előfizetők.

A Dongó naptár-száma előbb is megjelenhetett volna, de azt reméltem, hogy kiadhatom a jubileumi számmal együtt. Az események azonban beleszóltak a dologba és a jubileumi számmal még várni kell egy darabig. Várni kell addig, amíg Magyarország sorsa fölött véglegesen határoz a tisztelt békekonferencia.

A Dongó jubileumi számában olyan dolgokat akarok megírni, amiket meg nem írhatok addig, amíg biztosan nem tudjuk, hogy mi lesz Magyarországgal. Nekem a Dongó sok-sok ezer előfizetőjével bizonyos terveim vannak Magyarországot illetőleg. Erős a hitem, hogy a Dongó előfizetői között egyetlen egy sem akad, aki szóltanul és télenül beleegyesülne Magyarországra végleges megnyomorításába.

Arra kérem tehát a Dongó előfizetőit, hogy vegyék ezt tudomásul és ne siettessenek. Biztosítok mindenkit, hogy megkapja a pénze értékét. Aki pedig féltené a "kvóder"-jét, csak írja meg és visszaküldjük neki. Aki időközben elmaradtak a Dongó előfizetői közül, de előbb megfizették a 25 centet, írják meg címüket és megküldjük nekik a jubileumi számot. Aki Magyarországra utaznak, azoknak oda is elküldjük a Dongót és a jubileumi számot, csak írják meg pontos címüket.

Egyelőre itt a naptár-szám, hogy megtudhassa mindenki: hány hét a világ? Véletlenségből az urnáját nem tettük péntekre, amiért külön is bocsánatot kérünk. Egyebekben pedig vagyok az "ifju Lujza"-tól való szerencsés elválásom öröme magyar szeretettel

KEMÉNY GYÖRGY





JANUÁR

B. ASSZONY HAVA

TÉLHÓ—31 NAP

A hó és hét napjai	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosznaptár	Nap kelte nyugta	
1 Csütörtök	Ujév	Ujév. Beata	19 Bonifác vt.	7.22	4.44
2 Péntek	Makár ap.	Ábel	20 Ignác vt.	7.23	4.45
3 Szombat	Genoveva sz.	Benjamin	21 Juliánna sz. vt.	7.23	4.46
1. Vas. Ujévre: Prot. Luk. II. 21., Gal. III. 23—29, I. Pét. III. 20—22, Vizker. Máté II. 1—12.					
4 Vasárnap	Titus pk.	Leona	22 Kar. e. vas.	7.23	4.47
5 Hétfő	Telesforus	Simon	23 Krétai 10 vt.	7.23	4.47
6 Kedd	Epiphania	Gaspár	24 Kar. vigilája	7.23	4.48
7 Szerda	Julian vt.	Marczel	25 Jézus Kr. Szül.	7.23	4.49
8 Csütörtök	Szeverin ap.	Szörény	26 Mária eml.	7.23	4.50
9 Péntek	Beatus	Julianna	27 Szt. István vt.	7.23	4.51
10 Szombat	Vilmos pk.	Melania	28 Több ezer vt.	7.22	4.52
2. Vas. 2. Ján. II. 1—11, Luk. XVII. 26—30, Ján. I. 11.					
11 Vasárnap	Higin p. vt.	Ágota	29 Kar. u. vasárn.	7.22	4.53
12 Hétfő	Taczián	Ernő	30 Anizia sz. vt.	7.22	4.54
13 Kedd	40 katona vt.	Vidor	31 Melánia	7.22	4.55
14 Szerda	Hilar, Bódog	Bódog	1 Jan. Ujév 1920	7.21	4.56
15 Csütörtök	Pál remete	Loránt	2 Szilveszter sz.	7.21	4.57
16 Péntek	Marczel vt.	Gusztáv	3 Cordius	7.20	4.58
17 Szombat	Antal remete	Antal	4 Teoktisztusz	7.20	4.59
3. Vas. Máté VIII. 1—13, Róm. XII. 17—21, Máté VIII. 1—13.					
18 Vasárnap	Piroska sz. vt.	Piroska	5 Vizker. vig.	7.20	5.00
19 Hétfő	Sára	Sára	6 Vizkereszt	7.19	5.01
20 Kedd	F. Sebestyén	F. Sebestyén	7 Ker. János	7.19	5.03
21 Szerda	Ágnes sz. vt.	Ágnes	8 Emilián	7.18	5.04
22 Csütörtök	Vince sz. vt.	Arthur	9 Polieukt vt.	7.18	5.05
23 Péntek	Bold. Assz. elj.	Zelma	10 Domician	7.17	5.06
24 Szombat	Timót pk. vt.	Tádé	11 Teodóz ap.	7.16	5.07
4. Vas. Luk. VIII. 4—15, II. Kor. XI. 19, XII. 9.					
25 Vasárnap	Pál ford.	Pál ford.	12 Zacheus vas.	7.16	5.09
26 Hétfő	Vanda	Vanda	13 Sztratonik	7.15	5.10
27 Kedd	Ar. sz. Szt. Ján.	Lothár	14 Szinai vtk.	7.14	5.11
28 Szerda	Károly	Károly	15 Pál remete	7.13	5.12
29 Csütörtök	Szal. Ferencz	Adél	16 Szt. Péter I.	7.12	5.13
30 Péntek	Mártonka sz.	Mártonka	17 Nagy Antal a.	7.12	5.15
31 Szombat	Nol. Péter hv.	Virgilia	18 Marczian	7.11	5.16

Hold fényváltásai:

Holdtölte
5-én, d. u. 4
óra 9 perckor
Utolsó negyed
12-én, d. u. 7
óra 13 perc-
kor.
Ujhold
21-én, d. e.
12 ó. 31 perc-
kor.
Első negyed
28-án, d. e.
10 ó. 42 perc-
kor.

Azt tartja a régi mondás,
Hogyha szépen csurrant Vince:
Vért forraló, finom borral
Megtelik majd minden pince.

De a Vince csurrantása
Manap egész hasztalan már;
Beütött a szent "szárazság",
Vizet iszik bölcs és számár.



FEBRUÁR

TÉLUTÓ—NAP

BÓJTMÁS HAVA

A hó és hét napjal	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosz naptár	Nap kelte	Nap nyugta
5. Vas. Luk. XVIII. 31—43, I. Kor. XIII. 1—13.					
1 Vasárnap	Hetvened vas.	Ignác	19 Vámos és Far.	7.10	5.17
2 Hétfő	Gyertya szent.	Karolin	20 Eutim ap.	7.09	5.18
3 Kedd	Balázs pk. vt.	Balázs	21 Ágnes	7.08	5.19
4 Szerda	Veronika	Rákhel	22 Onufrius	7.07	5.21
5 Csütörtök	Ágota	Ágota	23 Kelemen vt.	7.06	5.22
6 Péntek	Dorottya sz. vt.	Dorottya	24 Babilász	7.05	5.23
7 Szombat	Romuald ap.	Tódor	25 Naz. Gergely	7.04	5.24
6. Vas. Máté IV. 1—11, II. Kor. VI. 1—10.					
8 Vasárnap	Hatvanad vas.	Aranka	26 Ték. fiu vas.	7.03	5.25
9 Hétfő	Abigél	Abigél	27 Krizoszt er.	7.02	5.27
10 Kedd	Skolaszt sz.	Elvira	28 Efrém	7.01	5.28
11 Szerda	Bertold	Bertold	29 Andronik	7.00	5.29
12 Csütörtök	A 7. sz. r.	Lincoln sz. n.	30 Három Szt. A.	6.59	5.30
13 Péntek	Ricci, Katalin	Ella	31 Cifrus-János	6.57	5.31
14 Szombat	Bálint áld. vt.	Bálint	1 Febr. Trifón	6.56	5.33
7. Vas. Máté XV. 21—28, I. Thess. IV. 1—7.					
15 Vasárnap	Farsang vas.	Fausztin	2 Hushagyó vas.	6.54	5.34
16 Hétfő	Juliánna	Juliánna	3 Triodium	6.53	5.35
17 Kedd	Donát vt.	Konstantin	4 Arisztark	6.52	5.36
18 Szerda	Hamvazó szerd.	Konrád	5 Antpia	6.51	5.37
19 Csütörtök	Zsuzsánna	Zsuzsánna	6 Julián orv.	6.49	5.39
20 Péntek	Eleutér pk. vt.	Álmos	7 Ifj. Lukács	6.48	5.40
21 Szombat	Eleonora vt.	Eleonora	8 Zakariás	6.47	5.41
8. Vas. Luk. XI. 14—28, Ef. V. 1—9.					
22 Vasárnap	Invocavit.	Washington sz. n.	9 Vajhagyó vas.	6.46	5.42
23 Hétfő	Alfréd	Alfréd	10 Bójt kezdete	6.44	5.43
24 Kedd	Mátyás ap.	Mátyás	11 Theodora	6.43	5.44
25 Szerda	Géza vt.	Géza	12 Diodor	6.41	5.46
26 Csütörtök	Sándor pk.	Sándor	13 Zoe	6.40	5.47
27 Péntek	Leánder	Ákos	14 Máro	6.38	5.48
28 Szombat	Roman ap.	Elemér	15 Onezm	6.37	5.49
9. Vas. János VI. 1—15, Gal. IV. 21—34.					
29 Vasárnap	Reminiscere	Osvald	16 Bójt 1. vas.	6.35	5.51

Hold fény-változása:

Holdtölte
4-én, d. e. 3
óra 46 perc-
kor.

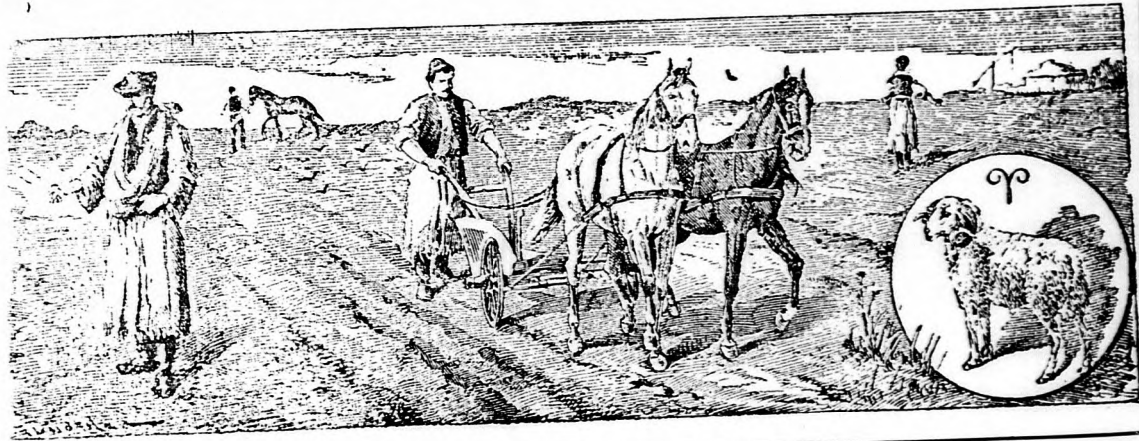
Utolsó negyed
11-én, d. u. 3
óra 53 perc-
kor.

Ujhold
19-én, d. u. 4
óra 39 perc-
kor.

Első negyed
26-án, d. u. 6
óra 53 perc-
kor.

Boldogasszony napján a borz
Ha tovább is lyukban marad:
Ne várjuk még egykettőre
Sem a tavaszt, sem a nyarat.

Sok a borz itt miközöttünk;
Állandóan lyukban ülnek
S azért nincsen becsülete
Nálunk a magyar betűnek.



TAVASZELŐ—31 NAP

MÁRCIUS

BŐJTELŐ HAVA

A hó és hét napjal	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosz naptár	Nap kelte nyugta	
1 Hétfő	Albin pk. hv.	Albin	17 Gord.	6.34	5.52
2 Kedd	Lujza	Lujza	18 Leo pápa	6.32	5.53
3 Szerda	Kunigunda sz.	Kornélia	19 Todoz ap.	6.31	5.54
4 Csütörtök	Kázmér	Kázmér	20 Leo pk.	6.29	5.55
5 Péntek	Ozséb vt.	Adorján	21 Eusztát	6.28	5.56
6 Szombat	Perpétua	Gottlieb	22 Eugenia vt.	6.26	5.57
10. Vas. Ján. VIII. 46—59, Zsid. IX. 11—15.					
7 Vasárnap	Oculi	Tamás	23 Bőjt 2. vas.	6.25	5.58
8 Hétfő	Ist. Ján. hiv.	Alice	24 Dom.	6.23	5.59
9 Kedd	Francziska	Francziska	25 Taráz	6.22	6.00
10 Szerda	40 vértanu	Olimpia	26 Porfir	6.20	6.01
11 Csütörtök	Nikefor	Aladár	27 Prokop	6.19	6.02
12 Péntek	Gergely p. e.	Gergely	28 Vazul	6.17	6.03
13 Szombat	Filemon	Krisztian	29 Atenogén	6.15	6.04
11. Vas. Máté XXI. 1—9, Philipp. II. 5—11.					
14 Vasárnap	Laetere	Matild	1 Márc. Szt. K. v.	6.14	6.05
15 Hétfő	Longin vt.	Kristóf	2 Teodot	6.12	6.08
16 Kedd	Henriette	Henriette	3 Jul.	6.11	6.08
17 Szerda	Patrik pk. hv.	Gertrud	4 Pál és Jul.	6.09	6.09
18 Csütörtök	Sándor	Sándor	5 Konon	6.07	6.10
19 Péntek	Szt. József	József	6 Amorii 42 vt.	6.06	6.1
20 Szombat	Joachim	Hubert	7 Vazul	6.04	6.12
12. Vas. Márk XVI. 1—8, I. Kor. V. 6—8.					
21 Vasárnap	Judica	Benedek	8 Vajhagyó vas.	6.03	6.13
22 Hétfő	Oktáv szp. vt.	Oktávián	9 Szebaszt. 40 vt.	6.01	6.14
23 Kedd	Frumencz vt.	Frumencz	10 Konrát ést.	5.59	6.15
24 Szerda	Gábor fő ap.	Gábor	11 Szofrón pk.	5.57	6.16
25 Csütörtök	Gy. olt. B. Assz.	Gy. olt. B. Assz.	12 Teofánész	5.56	6.17
26 Péntek	Manó vt.	Manó	13 Nicefor	5.54	6.18
27 Szombat	Damaszk. J.	Hajnalka	14 Sándor	5.52	6.19
13. Vas. Ján. XX. 19—23, I. Ján. V. 6—8.					
28 Vasárnap	Palmarum	Virágvasárnap	15 Bőjt 5. vas.	5.50	6.20
29 Hétfő	Cirill szp. vt.	Gusztáv	16 Szabinusz vt.	5.49	6.21
30 Kedd	Kvirin vt.	Izidor	17 Elek	5.47	6.22
31 Szerda	Amosz pr.	Árpád	18 Cirill pk.	5.46	6.23

Hold fényváltásai:

Holdtölte
4-én, d. u. 4 óra 17 perckor.
Utolsó negyed
12-én, d. u. 1 óra 1 perckor
Ujhold
20-án, d. e. 6 órakor,
Első negyed
27-én, reggel 1 óra 49 perckor.

Zsidó Ünnepek:
Március 4-én Purim.

Március a tavaszt hozza
S mikor eljő József napja:
Ekeszarvát a jó gazda
Dalos kedvben kézbe kapja.

A dongó is bontogatja,
Egyengeti gyűrött szárnyát
S azt dongja, hogy a potyásnak
Szél zörgesse a bokáját.



TAVASZHÓ—30 NAP

APRILIS

SZENT GYÖRGY HAVA

A hó és hét napjai	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosz naptár	Nap kelte nyugta	
1 Csütörtök	Hugó pk.	Hugó	19 Kriz. és Dár.	5.44	6.24
2 Péntek	Nagypéntek	Nagypéntek	20 Szabb. vtk.	5.42	6.25
3 Szombat	Rich. pk. hv.	Herman	21 Jakab, az ifj.	5.41	6.26
14. Vas. Ján. X. 11—16, I. Pét. II. 21—25.					
4 Vasárnap	Husvét vas.	Husvét vas.	22 Virágvasárnap	5.39	6.27
5 Hétfő	Husvét hétfő	Husvét hétfő	23 Nifon	5.38	6.26
6 Kedd	Ceresztin p.	Livia	24 Zoltán hv.	5.36	6.29
7 Szerda	Ditrich	Herman	25 Gy. O. t. B. A.	5.34	6.30
8 Csütörtök	Dénes pk. hv.	Eleonora	26 Nagycsüt.	5.33	6.31
9 Péntek	Mária Eleo.	Augustin	27 Nagypéntek	5.31	6.32
10 Szombat	Ezékiel pr.	Zsolt	28 Nagyszombat	5.30	6.33
15. Vas. Ján. XVI. 16—22, I. Pét. II. 11—20.					
11 Vasárnap	Quasimodo	Leo	29 Feltámadás	5.28	6.34
12 Hétfő	Gyula pk.	Gyula	30 Husvét 2. napja	5.27	6.35
13 Kedd	Hermenegild	Ida	31 Husvét 3. napja	5.25	6.36
14 Szerda	Jusztin vt.	Tibor	1 April. E. Mária	5.24	6.37
15 Csütörtök	Pate nus	Atala	2 Titusz	5.22	6.38
16 Péntek	Lambert vt.	Lambert	3 Metód	5.21	6.39
17 Szombat	Anicét p. vt.	Anicét	4 József-Gy.	5.20	6.40
16. Vas. Ján. XVI. 5—15, Jak. I. 16—21.					
18 Vasárnap	Misericord	Ilma	5 Tamás vas.	5.18	6.41
19 Hétfő	Timon sz. vt.	Kocsárd	6 Eutik	5.17	6.42
20 Kedd	Tivadar hv.	Tivadar	7 György pk.	5.15	6.43
21 Szerda	Anzelm pk. e.	Adolár	8 Herodion	5.14	6.44
22 Csütörtök	Szótér és Caj. vt.	Szilárd	9 Eupszik	5.13	6.45
23 Péntek	Béla pk. hv.	Béla	10 Terencziusz	5.11	6.46
24 Szombat	György vt.	György	11 Antpia	5.10	6.47
17. Vas. Ján. XVI. 23—30, Jak. I. 22—27.					
25 Vasárnap	Jubilate	Márk	12 Ker. hor. Assz.	5.08	6.48
26 Hétfő	Klet. és Mar.	Ervin	13 Márton pápa	5.07	6.49
27 Kedd	Zita sz.	Arisztid	14 Arisztark	5.06	6.50
28 Szerda	Ker. Pál hv.	Valéria	15 Kreszcensz	5.04	6.51
29 Csütörtök	Péter vt.	Lente	16 Irén	5.03	6.52
30 Péntek	Zsófia sz. vt.	Katalin	17 Agapit	5.01	6.53

Hold fényváltozásai:
 Holdtölte 3-án, d. e. 5 óra 59 perckor.
 Utolsó negyed 11-én, d. e. 8 óra 28 perckor.
 Újhold 18-án, d. u. 4 óra 47 perckor.
 Első negyed 25-én, d. e. 8 óra 31 perckor.

Zsidó ünnep:
 Aprilis 3-án Pascha (8 nap)

Áprilisk szörnyü módon
 Örvendeznek a cigányok;
 Szent György hava hideg helyett
 Napsugarat nevet rájuk.

Ápriliskban a magyarok
 Szive szörnyü nagyot dobban;
 Nem is csoda, mert közöttünk
 Sokan vannak cigánysorban.



TAVASZUTÓ—31 NAP

MÁJUS

PÜNKÖSD HAVA

A hó és hét napjal	Katholikus naptár	Görög-orosz naptár	Protestáns naptár	Nap kelte	Nap nyugta
1 Szombat	Fülöp-Jakab	Fülöp-Jakab	18 János szerz.	5.00	6.54
18. Vas. Ján. XV. 26, XVI. 4, I. Pét. IV. 7—11.					
2 Vasárnap	Cantate	Zsigmond	19 Inaszakadt vas.	4.59	6.55
3 Hétfő	Szt. Ker. Megt.	Irma	20 Teodor hv.	4.58	6.59
4 Kedd	Flórián vt.	Flórián	21 Január	4.56	6.57
5 Szerda	V. Pius p.	Gotthard	22 Syc. Teodor	4.55	6.58
6 Csütörtök	Olajba f. J.	Frida	23 Szt. György	4.54	6.59
7 Péntek	Szaniszló	Napol	24 Szaba vt.	4.53	7.00
8 Szombat	Mihály főa.	Gizella	25 Márk ev.	4.52	7.01
19. Vas. Ján. XIV. 23—34, Csel. II. 1—13.					
9 Vasárnap	Rogate	Naz. Gergely	26 Sam. Assz. vas.	4.51	7.02
10 Hétfő	Anton pk.	Ármin	27 Simeon Jéz.	4.50	7.03
11 Kedd	Mamert pk.	Mamert	28 9 vértanu	4.49	7.04
12 Szerda	Pongrácz vt.	Pongrácz	29 Szocipater	4.48	7.05
13 Csütörtök	Aldozó csütörtök	Aldozó csütörtök	30 Jakab ap.	4.47	7.06
14 Péntek	Bonifác vt.	Bonifác	1 Május. Jerem.	4.46	7.06
15 Szombat	De La Salle I.	Zsófia	2 N. Atanáz hal.	4.45	7.07
20. Vas. Ján. III. 1—5, Róm. XI. 33—36.					
16 Vasárnap	Ezaudi.	Mózes	3 Vakon sz. vas.	4.44	7.08
17 Hétfő	Paskál hv.	Ubul	4 Pelágia sz.	4.43	7.09
18 Kedd	Venancz vt.	Venancz	5 Irene vt.	4.42	7.10
19 Szerda	Coeleszt hv.	Sarolta	6 Jób	4.42	7.11
20 Csütörtök	Sz. Bernardin	Bernát	7 Menybemenet.	4.41	7.12
21 Péntek	Timét vt.	Konstantin	8 János ev.	4.40	7.13
22 Szombat	Julia sv. vt.	Julia	9 Izaiás pr.	4.39	7.14
21. Vas. Luk. XVI. 19—31, I. Ján. IV. 16—21.					
23 Vasárnap	Pümkösd vas.	Pümkösd vas.	10 Niceai Szt. A.	4.38	7.15
24 Hétfő	Pümkösd hétfő	Pümkösd hétfő	11 Mócz vt.	4.37	7.15
25 Kedd	Orbán p. vt.	Orbán	12 German	4.36	7.16
26 Szerda	N. Fülöp hv.	Eduard	13 Gliczéria vt.	4.36	7.17
27 Csütörtök	Béda hv.	Magda	14 Izidor vt.	4.35	7.19
28 Péntek	Vilmos	Vilmos	15 Akill	4.35	7.19
29 Szombat	Pazzi Mgd.	Róland	16 Halottak szem.	4.35	7.19
22. Vas. Luk. XIV. 16—24, I. Ján. III. 13—18.					
30 Vasárnap	Szt. Hároms. vas.	Decoration Day	17 Pümkösd vas.	4.34	7.20
31 Hétfő	Ang. Mer. sz.	Petronella	18 Pümkösd hétfő	4.34	7.21

Hold fényváltozásai:

Holdtölte
2-án, a. u. 8
óra 11 perc-
kor.
Utolsó negyed
11-én, d. e. 0
óra 55 perc-
kor.
Ujhold
18-án, d. e. 1
óra 29 perc-
kor.
Első negyed
24-én, d. u. 4
óra 59 perc-
kor.

Zsidó ünnep:
Május 23-án
Savlass.

Fagyos szentek fordulása
Ha nem léssen dérral durva:
Nagyra nyújtja leveleit
Mindenféle virág s dudva.

De azért a jó tanácsot
Olykor mégis észbe vegyed
És keserü lapuval csak
Ritkán töröld ki a szemed.



JUNIUS

SZENT IVÁN HAVA

NYÁRELŐ—30 NAP

A hó és hét napjai	Katolikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orsz naptár	Nap kelte	Nap nyugta
1 Kedd	Pam. áld. vt.	Szidonia	19 Pátr. és tsa.	4.34	7.22
2 Szerda	An. Mária sz.	Anna	20 Találó	4.33	7.22
3 Csütörtök	Paula sz. vt.	Klotild	21 Konst.-Ilona	4.33	7.23
4 Péntek	Kar. Fer. vt.	Kerény	22 Bazilisk	4.32	7.23
5 Szombat	Bonif. pk. vt.	Bonifác	23 Halottak szomb	4.32	7.24
23. Vas. Luk. XIV. 16—24, I. Ján. III. 13—18.					
6 Vasárnap	Norbert pk. hv.	Norbert	24 Minden szent.	4.32	7.25
7 Hétfő	Lukréczia	Róbert	25 Szt. Iván ifj.	4.32	7.25
8 Kedd	Med. pk. hv.	Medard	26 Kárpusz	4.31	7.26
9 Szerda	Prim. és Fel.	Félix	27 Hallád	4.31	7.26
10 Csütörtök	Urnapja	Margit	28 Oltári szents.	4.31	7.27
11 Péntek	Margit	Barnabás	29 Teodória	4.31	7.27
12 Szombat	Ekesb. Ján. hv.	Claudia	30 I. Ján. ap.	4.31	7.27
24. Vas. Luk. VI. 36—42, Róm. VIII. 18—23.					
13 Vasárnap	Páduai Ant.	Tóbiás	31 Pünk. u. 2. v.	4.31	7.28
14 Hétfő	N. Vaz. pk. ea.	Vazul	1 Jun. Jusztin	4.31	7.29
15 Kedd	Vid. Mod.	Vid	2 Nicefor patr.	4.31	7.29
16 Szerda	Reg. Ferencz	Jusztin	3 Paula	4.31	7.29
17 Csütörtök	Peregrin vt.	Hilda	4 Krétai Andr.	4.31	7.30
18 Péntek	Mark. és Mar.	Arnold	5 Pét. P. b. 4h 3m	4.31	7.30
19 Szombat	Gyárf. és Pr.	Gyárfás	6 Thekla	4.31	7.31
25. Vas. Luk. V. 1—11, I. Pét. III. 8—15.					
20 Vasárnap	Szilvér pt.	Rafael	7 Pünkösöd 3. v.	4.31	7.31
21 Hétfő	Gonz. Al. hv.	Alajos	8 Teodor erek.	4.31	7.31
22 Kedd	Ker. sz. J. sz.	Paulina	9 Cirill és At.	4.31	7.31
23 Szerda	Ediltrud k. sz.	Zoltán	10 Antonina	4.32	7.32
24 Csütörtök	Fausztusz	Iván	11 Eufenia vt.	4.32	7.32
25 Péntek	Vilmos hv.	Vilmos	12 Onufrius	4.32	7.32
26 Szombat	Ján. és Pál vt.	János és Pál	13 Aquilina	4.32	7.32
26. Vas. Máté V. 20—26, Róm. VI. 3—11.					
27 Vasárnap	László kir.	László	14 Pünk. u. 4. v.	4.33	7.32
28 Hétfő	Irenea pk. vt.	Arszlán	15 Amosz prof.	4.33	7.32
29 Kedd	Péter és Pál	Péter és Pál	16 Tikon pk.	4.34	7.32
30 Szerda	Pál ap. eml.	Pál eml.	17 Szab. és Izm.	4.34	7.32

Hold fényváltásai:

Holdtölte
1-én, d. u. 0
óra 22 perc-
kor.
Utolsó negyed
9-én, d. u. 2
óra 2 perc-
kor.
Ujhold
16-án, d. e. 8
óra 45 perc-
kor.
Első negyed
23-án, d. e. 1
óra 41 perc-
kor.

*Péter-Pál a buzakalászt
Megérleli szép sárgára;
Buzaföldet arató nép
Hosszu sorban végig állja.*

*Legény és lány nekidőlnek;
A fűret mind elriasztják.
Kereszt árnyán sok-sok legény
Kiveri a tompa kaszát.*



NYÁRHÓ—31 NAP

JULIUS

SZENT JAKAB HAVA

A hó és hét napjal	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosz naptár	Nap kelte nyugta	
1 Csütörtök	Theobald re.	Tibold	18 Leoncz vt.	4.35	7.32
2 Péntek	Sarlós B. Assz.	Ottokár	19 Judás ap.	4.35	7.32
3 Szombat	Jácint vt.	Kornél	20 Metód pk.	4.36	7.31
27. Vas. Márk VIII. 1—9. Róm. VI. 19—23.					
4 Vasárnap	Ulrik pk. vt.	Ulrik	21 Pünk. u. 5. v.	4.36	7.31
5 Hétfő	Amerikai sz. ü.	Am. szabads. ü.	22 Ozséb pk. vt.	4.37	7.31
6 Kedd	Ésaiás	Ésaiás	23 Agrippina sz.	4.38	7.31
7 Szerda	Cz. és Metéd	Czirill és M.	24 Ker. János sz.	4.38	7.31
8 Csütörtök	Kilián pk. vt.	Teréz	25 Febron. és tsai	4.39	7.30
9 Péntek	Veronika sz.	Lukréczia	26 Dávid rem.	4.39	7.30
10 Szombat	Amália sz.	Amália	27 Sámson pap	4.40	7.30
28. Vas. Máté VII. 15—23. Róm. VIII. 11—17.					
11 Vasárnap	Pius p. vt.	Lili	28 Pünk. u. 6. v.	4.41	7.30
12 Hétfő	Gual Ján. hv.	Izabella	29 Péter és Pál	4.41	7.29
13 Kedd	Anakl. pk. hv.	Jenő	30 12 apostol	4.42	7.29
14 Szerda	Bonavent et.	Eörs	1 Julius. Damj.	4.42	7.29
15 Csütörtök	Henrik cs. hv.	Henrik	2 B. Assz. meze.	4.43	7.28
16 Péntek	Karm. h. B. A.	Valter	3 Anatól	4.44	7.27
17 Szombat	Elek hv.	Elek	4 Krétai Andr.	4.45	7.26
29. Vas. Luk. XVI. 1—9. I. Kor. X. 6—13.					
18 Vasárnap	Frigyes Arn.	Frigyes	5 Pünk. u. 7. v.	4.46	7.26
19 Hétfő	Paulai Vincze	Emilia	6 Luczia	4.47	7.25
20 Kedd	Illés pr.	Illés	7 Ciriaca	4.48	7.25
21 Szerda	Dániel pr.	Dániel	8 Prokóp vt.	4.49	7.23
22 Csütörtök	Mária Magd.	Magdaléna	9 Cirill pk. vt.	4.50	7.23
23 Péntek	Apoll pk. vt.	Lenke	10 Leoncz vt.	4.50	7.22
24 Szombat	Kriszt. sz. vt.	Krisztina	11 Eufenia vt.	4.51	7.22
30. Vas. Luk. XIX. 41—48. I. Kor. XII. 1—11.					
25 Vasárnap	Jakab ap.	Jakab	12 Pünk. u. 8. v.	4.52	7.21
26 Hétfő	Anna assz.	Anna	13 Gábor főa.	4.53	7.20
27 Kedd	Pantaleon	Olga	14 József pk.	4.54	7.59
28 Szerda	Incze p. hv.	Incze	15 Quir. és Jul.	4.54	7.18
29 Csütörtök	Beatrix vt.	Márta	16 Atenogén pk.	4.55	7.17
30 Péntek	Judit vt.	Judit	17 Marina	4.56	7.15
31 Szombat	Loy. Ign. vt.	Jszkár	18 Jaczmt vt	4.57	7.15

Hold fényváltozásai:

Holdtölte
1-én, d. e. 3
ó. 45 p.
Utolsó negyed
9-én, d. e. 0
ó. 10 p.
Ujhold
15-én, d. u. 3
ó. 29 p.
Első negyed
22-én, d. u.
2 ó. 24 p.
Holdtölte
30-án, d. u.
6 ó. 11 p.

Zsidó ünnep:

Julius 25-én
Thesha beav.
(büjt).

Az oroszán hava szörnyen
Meleg s a nap váltig ragyog;
Azt mondják, hogy tán bükkfával
Tüzelnek fönt az angyalok.

De a magyar a melegre
Rá se ránt, vagy nem ad sokat;
Jéghidegben is izzadt ő
Bankároknál dollárokat.



NYÁRUTÓ—31 NAP

AUGUSZTUS

KISASSZONY HAVA

A hó és hét napjai	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosz naptár	Nap kelte	Nap nyugta
31. Vas. Luk. XVIII. 9—14. I. Kor. XII. 1—10.					
1 Vasárnap	Vas. sz. Péter	Vas. Péter	19 Pünk. u. 9. v.	4.58	7.14
2 Hétfő	Lig. Alf. et.	Lehel, Guszt.	20 Illés próf.	4.09	7.13
3 Kedd	István vt.	Hermína	21 Sim. és Ján.	5.00	7.12
4 Szerda	Domonk. vt.	Domonkos	22 Már. Magd.	5.01	7.11
5 Csütörtök	Hav. B. Assz.	Ozvald	23 Ezékiel pr.	5.02	7.10
6 Péntek	Urunk szinv.	Berta	24 Roman és Dan.	5.03	7.09
7 Szombat	Donát pk. hv.	Ibolya	25 Anna	5.04	7.07
32. Vas. Márk VII. 31—37. II. Kor. III. 4—9.					
8 Vasárnap	Cirjék szp. vt.	László	26 Pünk. u. 10. v.	5.04	7.06
9 Hétfő	Roman vt.	Emőd	27 Pantelemon	5.05	7.05
10 Kedd	Lőr. szp. vt.	Lőrincz	28 Nikanor	5.06	7.04
11 Szerda	Tibor vt.	Tibor	29 Teodota	5.07	7.03
12 Csütörtök	Klára sz. vt.	Klára	30 János katona	5.08	7.01
13 Péntek	Ipoly vt.	Ipoly	31 Eudocim	5.09	7.00
14 Szombat	Ozséb áld. hv.	Ozséb	1 Aug. Makkab.	5.10	6.59
33. Vas. Luk. X. 23—37. Gal. III. 15—22.					
15 Vasárnap	N. Bold. Assz.	Mária	2 Pünk. u. 11. v.	5.11	6.58
16 Hétfő	Rókus hv.	Ábrahám	3 Izs. és Fauszt	5.12	6.56
17 Kedd	Sz. Joákim	Anasztaz.	4 Efez. 7 gyermek.	5.13	6.55
18 Szerda	Ilona csász.	Ilona	5 Fábiusz vt.	5.14	6.53
19 Csütörtök	Tal. Lajos pk.	Huba	6 Ur szine vált.	5.15	6.52
20 Péntek	Szt. István	István kir.	7 István kir.	5.16	6.51
21 Szombat	Bernát ap.	Sámuel	8 Emilián pk.	5.17	6.49
34. Vas. Luk. XVII. 11—19. Gal. V. 16—24.					
22 Vasárnap	Timót vt.	Menyhért	9 Pünk. u. 12. v.	5.18	6.48
23 Hétfő	Ben. Fül. hv.	Farkas	10 Lőrincz vt.	5.19	6.46
24 Kedd	Bertalan	Bertalan	11 Euplusz vt.	5.20	6.45
25 Szerda	Lajos kir.	Lajos	12 An. és Fot. vt.	5.21	6.43
26 Csütörtök	Zeph. pk. vt.	Izsó	13 Maz. m. hv.	5.22	6.42
27 Péntek	Kal. Józ. hv.	Gebhard	14 Marcell vt.	5.22	6.40
28 Szombat	Agost pk. ea.	Ágoston	15 Nagy B. Assz.	5.23	6.3.
35. Vas. Máté VI. 24—34. Gal. V. 25—VI. 10.					
29 Vasárnap	Ker. J. Fejv.	Ernesztin	16 Pünk. u. 13. v.	5.24	6.37
30 Hétfő	Lim. Róza sz.	Róza	17 Miron pap vt.	5.25	6.36
31 Kedd	Rajm. hv.	Erika	18 Forusz	5.26	6.34

Hold fényváltozásai:

Utolsó negyed
7-én, d. e. 7
6. 55 p.
Ujhold
13-án, d. u.
10 ó. 48 p.
Első negyed
21-én, d. e.
5 ó. 56 p.
Holdtölte
29-én, d. e.
8 ó. 7 p.

A kisasszony hava forró,
Akárcsak a nagy szerelem;
Érik tőle a sok dinnye,
Meg a szőlő kint a hegyen.

Köztünk sokan nagy hívei,
Bámulói a dinnyének;
Mint a dinnye a nagy fűben,
Ők is meglapulva ének.



ŐSZELŐ—30 NAP

SZEPTEMBER

SZENT MIHÁLY HAVA

A hó és hét napjai	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orsz naptár	Nap kelte nyugta	
1 Szerda	Farkas pk. hv.	Egyed	19 András vt.	5.27	6.33
2 Csütörtök	Elpid ap.	Rebeka	20 Sámuel vt.	5.28	6.31
3 Péntek	Mansuet pk. hv.	Hilda	21 Tádé	5.29	6.30
4 Szombat	Rozália sz.	Rozália	22 Zotik és tsai	5.30	6.28
36. Vas. Luk. VII. 11—17. Eféz. III. 13—17.					
5 Vasárnap	Juszt. Lőr.	Viktor	23 Pünk. u. 14. v.	5.31	6.27
6 Hétfő	Munka ünnepe	Munka ünnepe	24 Eutik	5.32	6.25
7 Kedd	Kassai vért.	Rekina	25 Bert ap.	5.33	6.24
8 Szerda	Kisasszony	Mária	26 Natália	5.34	6.22
9 Csütörtök	Gorgon vt.	Ádám	27 Libér	5.35	6.20
10 Péntek	Tol. Mikl.	Erik	28 Mózes rem.	5.36	6.19
11 Szombat	Teodóra	Teodóra	29 Ker. János fv.	5.36	6.17
37. Vas. Luk. X. 23—37. Gal. III. 15—22.					
12 Vasárnap	Mária neve	Guidó	30 Pünk. u. 15. v.	5.37	6.16
13 Hétfő	Amát pk. hv.	Ludovika	31 B. Assz. öv.	5.38	6.14
14 Kedd	Sz. ker. Felm.	Szerénke	1 Szept. Évkezd.	5.39	6.12
15 Szerda	Eutropia özv.	Nikodém.	2 Mamánt	5.40	6.10
16 Csütörtök	Editha sz.	Edit	3 Teoktisz	5.41	6.09
17 Péntek	Lambert pk. hv.	Ludmilla	4 Babilasz	5.42	6.07
18 Szombat	Kupert, József	Titusz	5 Zakariás pr.	5.43	6.05
38. Vas. Luk. XVII. 11—19. Gal. V. 16—24.					
19 Vasárnap	Január vt.	Vilhelmina	6 Pünk. u. 16. v.	5.44	6.03
20 Hétfő	Euszták vt.	Friderika	7 Szocont vt.	5.45	6.02
21 Kedd	Máté ap.	Máté	8 Kisasszony n.	5.46	6.00
22 Szerda	Móricz vt.	Móricz	9 Joakim, Anna	5.47	5.59
23 Csütörtök	Tekla sz. vt.	Tekla	10 Menodóra st. vk	5.48	5.57
24 Péntek	Gellért pk. vt.	Gellért	11 Teodóra	5.49	5.55
25 Szombat	Kleofás	Kleofás	12 Anton. pk. vt.	5.50	5.54
39. Vas. Máté VI. 24—34. Gal. V. 25—VI. 10.					
26 Vasárnap	Jusztina sz. vt.	Jusztina	13 Pünk. u. 17. v.	5.51	5.52
27 Hétfő	Adolf vt.	Adalbart	14 Szt. Ker. Felm.	5.52	5.51
28 Kedd	Venczel kir. vt.	Venczel	15 Filoteusz	5.53	5.49
29 Szerda	Mihály fős.	Mihály	16 Jozafát érs.	5.54	5.47
30 Csütörtök	Jeromos ea.	Jeromos	17 Zsófia vt.	5.55	5.45

Hold fényváltozásai:

Utolsó negyed
5-én, d. u.
2 ó. 9 p.
Ujhold
12-én, d. e.
7 ó. 56 p.
Első negyed
19-én, d. u.
11 ó. 59 p.
Holdtölte
27-én, d. u.
9 ó. 1 p.

Zöld Ünnepek:

Szept. 19.
Ras Hasona
(Ujév. 5681.
Két napos ün-
nep.)
Szept. 22-én
Jom Kippor
(Hosszu nap.)
Szept. 28-án
Sickas.
(Sátoros ün-
nep. 9 nap.)

Szent Mihálykor a pásztorok
Kikapják a kommenciót;
Pajkos gyerek egyre-másra
Veri fáról a zöld diót.

A Dongó is elvárná már
Ilyen tájon a beteget,
De sok magyar a potyáért
Ugy reszket, hogy majd meggebed.



OKTÓBER

SZENT ANDRÁS HAVA

ÖSZHÓ—31 NAP

A hó és hét napjai	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-ország naptár	Nap kelte nyugta	
1 Péntek 2 Szombat	Remig pk. hv. Loedegar pk. vt.	Malvin Petra	18 Ariad vt. 19 Trofim vt.	5.56 5.57	5.44 5.42
40. Vas. Luk. VII. 11—17. Efés. III. 18—27.					
3 Vasárnap 4 Hétfő 5 Kedd 6 Szerda 7 Csütörtök 8 Péntek 9 Szombat	Rózsafüzér Ass. Ferencz hv. Placidia vt. Bruno hv. Márk p. hv. Brigitta Ass. Areop Dén. vt.	Helga Ferencz Aurél Brunó Amália Etelka Dénés	20 Pünk. u. 18. v. 21 Jónás pr. 22 Fóka pk. vt. 23 Sz. Iván fog. 24 Tekla sz. vt. 25 Enfrozina 26 Nilusz	5.58 5.59 6.00 6.01 6.02 6.03 6.04	5.40 5.38 5.37 5.35 5.34 5.32 5.31
41. Vas. Luk. XIV. 1—11. Máté VI. 1—6.					
10 Vasárnap 11 Hétfő 12 Kedd 13 Szerda 14 Csütörtök 15 Péntek 16 Szombat	Magyarok N. A. Placidia sz. Miksa pk. vt. Ede kir. vt. Kalliszt p. vt. Terézia sz. Gallusz ap.	Gedeon Brigitta Miksa Kálmán Helén Teréz Gál	27 Pünk. u. 19. v. 28 Baruch pr. 29 Kiriak rem. 30 Gergely pk. 1 Okt. B. A. olt. 2 Jusztina 3 A. Dénés pk. vt.	6.05 6.06 6.07 6.08 6.09 6.10 6.11	5.29 5.28 5.26 5.25 5.23 5.22 5.20
42. Vas. Máté XXII. 34—36. I. Kor. I. 4—9.					
17 Vasárnap 18 Hétfő 19 Kedd 20 Szerda 21 Csütörtök 22 Péntek 23 Szombat	Hedvig assz. Lukács ev. Alk. Péter hv. Vendel Hiláron ap. Kordula sz. Ignác, Konst. p.	Hedvig Lukács Lucius Iré Orsolya Flód Gyöngyike	4 Pünk. u. 20. v. 5 Mamelta 6 Tamás ap. 7 Szerg. és Bak. 8 Pelágia 9 Jakab ap. 10 Eul. és növ. vtk	6.13 6.14 6.15 6.16 6.17 6.18 6.19	5.19 5.17 5.16 5.14 5.13 5.11 5.10
43. Vas. Máté IX. 1—8. Ján. VI. 65—69.					
24 Vasárnap 25 Hétfő 26 Kedd 27 Szerda 28 Csütörtök 29 Péntek 30 Szombat	Rafael főa. Krispin Dömötör vt. Szabina vt. Sim. és Jud. ap. Nárczisz pk. Rodr. Alfonz	Salamon Blanka Dömötör Szabina Simon és Judás Zenó Kolos	11 Pünk. u. 21. v. 12 Tarák, Androm 13 Agatodor 14 Nazár és gy. t. 15 Luczián vt. 16 Longin vt. 17 Ozeas pr.	6.20 6.21 6.22 6.23 6.24 6.25 6.26	5.09 5.07 5.06 5.04 5.03 5.02 5.01
44. Vas. Máté XXII. 1—14. Ján. VIII. 28—32.					
31 Vasárnap	Lucilla sz. vt.	Reformáció ünn.	18. Pünk. u. 22. v.	6.28	4.59

Hold fényváltásai:

Utolso negyed
4-én. d. u. 7
6. 48 p.
Ujhold
11-én. d. u.
7 ó. 54 p.
Első negyed
19-én. d. u.
7 ó. 33 p.
Holdtölte
27-én. d. e.
9 ó. 18 p.

Hajdanában vig szüret volt
Szőlőtermő magyar hegyen,
De manapság szegény magyar
A hegyre csak sírni megyen.

Temetővé váltak immár
Szőlőhegyek, szilvákertek;
Vad oláhok esztendőkre
Mindent agyon szüretettek.



NOVEMBER

ŐSZUTÓ—30 NAP

MINDSZENT HAVA

A hó és hét napjai	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosz naptár	Nap kelte	Nap nyugta
1 Hétfő	Mindszent	Marianna	19 Kleopatra	6.29	4.58
2 Kedd	Halottak n.	Achill	20 Artémusz vt.	6.30	4.57
3 Szerda	Pirmin pk.	Győző	21 Hiláron ap.	6.31	4.56
4 Csütörtök	Borr. Károly pk.	Károly	22 Abercz pk.	6.32	4.55
5 Péntek	Imre her.	Imre	23 Jakab ap.	6.34	4.53
6 Szombat	Lénárd hv.	Lénárd	24 Proklusz	6.35	4.52
45. Vas. Ján. IV. 47—54. Luk. XVII. 28—35.					
7 Vasárnap	Willibrord pk.	Rezső	25 Pünk. u. 23. v.	6.36	4.51
8 Hétfő	Gottfried pk.	Gottfried	26 Demeter vt.	6.37	4.50
9 Kedd	Tivadar vt.	Tivadar	27 Nesztor vt.	6.38	4.49
10 Szerda	Avell. András	Luth. Márton	28 Neonilla	6.40	4.49
11 Csütörtök	Márton pk. hv.	Márton	29 Ábrahám rem.	6.41	4.48
12 Péntek	Jónás vt.	Jónás	30 Zenób vt.	6.42	4.47
13 Szombat	K. Szaniszló hv.	Szaniszló	31 Epimak vt.	6.43	4.46
46. Vas. Máté XVIII. 23—35. Fil. I. 3—11.					
14 Vasárnap	Jozafát pk. vt.	Klementina	1 Nov. P.u. 24. v.	6.44	4.45
15 Hétfő	Lipót hv.	Lipót	2 Acindnin és t.	6.46	4.44
16 Kedd	Othmár ap.	Attmár	3 Acepzim. vt.	6.47	4.43
17 Szerda	Csod. Gergely	Hortense	4 N. Joannic	6.48	4.42
18 Csütörtök	Odó ap.	Ödön	5 Episzteme	6.49	4.41
19 Péntek	Erzsébet	Erzsébet	6 Pál pk.	6.50	4.40
20 Szombat	Valois Bódog hv.	Jolán	7 Lázár	6.51	4.40
47. Vas. Máté XXII. 15—22. Fil. III. 17—21.					
21 Vasárnap	B. Assz. bem.	Oliver	8 Szt. Mihály a.	6.52	4.40
22 Hétfő	Czeczilia sz. vt.	Czeczilia	9 Matróna	6.53	4.39
23 Kedd	Kelemen p. vt.	Kelemen	10 Olimpia	6.54	4.38
24 Szerda	Ker. Ján. hv.	Emma	11 Vincze	6.55	4.38
25 Csütörtök	Katalin sz. vt.	Katalin	12 Alam. János	6.57	4.37
26 Péntek	Szilveszter ap.	Milos	13 Ar. sz. János	6.58	4.37
27 Szombat	Virgil pk. hv.	Virgil	14 Fülöp aps.	6.59	4.36
48. Vas. Máté IX. 18—26. Kol. I. 9—14.					
28 Vasárnap	Szosztén hv.	Stefánia	15 Pünk. u. 26. v.	7.00	4.36
29 Hétfő	Szaturnin pk. hv.	Noé	16 Máté ap. ev.	7.01	4.36
30 Kedd	András ap.	András	17 N. Gergey pk.	7.02	4.35

Hold fény-változása:

Utolsó negyed
3-án, d. e. 2
6. 39 p.
Ujhold
10-én, d. e.
11 ó. 09 p.
Első negyed
18-án, d. u.
3 ó. 17 p.
Holdtölte
25-én, d. u.
8 ó. 46 p.

A Halottak napját ülik
Mindenfelé az emberek;
Sirokon a gyertyák égnek,
Szemekből meg a köny percg.

Magyar földön állandóan
Könyben usznak sápadt orcák;
Holtak napja végig az év,
Temető az egész ország.



TÉLELŐ—31 NAP

DECEMBER

KARÁCSONY HAVA

A hó és hét napjal	Katholikus naptár	Protestáns naptár	Görög-orosz naptár	Nap kelte nyugta	
1 Szerda	Elig pk. hv.	Elza	18 Roman vt.	7.03	4.35
2 Csütörtök	Bibiana sz. vt.	Aurelia	19 Barlaam vt.	7.04	4.35
3 Péntek	Xav. Szt. Fer. hv.	Olivia	20 Dek. Gergely	7.05	4.35
4 Szombat	Borb. sz. vtt.	Borbála	21 Sz. Mária bem.	7.06	4.35
49. Vas. Luk. XXI. 25—36. Róm. XV. 4—13.					
5 Vasárnap	Szabbas ap.	Vilma	22 Pünk. u. 27. v.	7.07	4.34
6 Hétfő	Mikl. pk. hv.	Miklós	23 Amfilok pk.	7.08	4.31
7 Kedd	Ambrus p. ea.	Ambrus	24 Kelemen pk.	7.09	4.34
8 Szerda	Mária szepl. fog.	Mária	25 Katalin vt.	7.10	4.34
9 Csütörtök	Leok. sz. vt.	Natalia	26 Nikon	7.11	4.34
10 Péntek	Melch. p. vt.	Judit	27 Perzs. Jakab	7.11	4.34
11 Szombat	Damaz p.	Árpád	28 Irenark	7.12	4.34
50. Vas. Máté XI. 2—10. I. Kor. I. 1—5.					
12 Vasárnap	Szyneszt vt.	Gabriella	29 Pünk. u. 28. v	7.13	4.34
13 Hétfő	Lucza sz.	Lucza	30 András ap.	7.14	4.34
14 Kedd	Nikáz pk.	Szilárdka	1 Dec. Filar	7.15	4.35
15 Szerda	Valér pk. vt.	Johanna	2 Habakuk pr.	7.16	4.36
16 Csütörtök	Albina sz. vt.	Albina	3 Szofoniasz pr.	7.17	4.36
17 Péntek	Lázár pk.	Lázár	4 Dam. János	7.17	4.36
18 Szombat	Grácián pk.	Augusztusz	5 Szabbasz	7.17	4.36
51. Vas. Ján. I. 19—28. Luk. II. 1—14.					
19 Vasárnap	Neméz vt.	Viola	6 Mikl. P.u. 29. v.	7.18	4.37
20 Hétfő	Teofil vt.	Teofil	7 Ambrus egyh.	7.18	4.37
21 Kedd	Tamás ap.	Tamás	8 Patáp	7.19	4.38
22 Szerda	Zeno vt.	Zeno	9 Szeplőtlen fog.	7.19	4.38
23 Csütörtök	Viktória sz.	Viktória	10 Hermogén	7.19	4.39
24 Péntek	Ádám és Éva	Ádám és Éva	11 Daniel styl.	7.20	4.39
25 Szombat	Karácsony 1. n.	Karácsony 1. n.	12 Szpiridion pk.	7.20	4.40
52. Vas. Luk. II. 33—40. Gal. IV. 1—4.					
26 Vasárnap	Karácsony 2. n.	Karácsony 2. n.	13 Csatyák vas.	7.21	4.40
27 Hétfő	János ap. ev.	János	14 Tirzus vt.	7.21	4.41
28 Kedd	Aprószentek	Kamilla	15 Eleutér pk.	7.21	4.42
29 Szerda	Tamás pk.	Dávid	16 Eofánia cs.	7.22	4.42
30 Csütörtök	Anisz pk.	Zóárd	17 Dániel pr.	7.22	4.43
31 Péntek	Szilveszt. hv.	Szilveszter	18 Sebestyén vt.	7.23	4.43

Hold fényváltásai:

Utolsó negyed
2-án, d. e. 11
6. 33 p.
Újhold
10-én, d. e.
5 ó. 8 p.
Első negyed
18-án, d. e.
9 ó. 44 p.
Holdtölte
25-én, d. e.
7 ó. 42 p.
Utolsó negyed
31-én, d. u.
11 ó. 39 p.

Zöldé ünnep:
December 10.
Chanukah.

A karácsony ünnepére
Készülődnek az emberek,
A napokat a tiz ujján
Számológatja minden gyerek.

Rövid napra a Szeretet
Zekopogtat minden házba,
De azután szokott módon
Ütjük egymást fejbe-hátba.

A PLEA FOR JUSTICE TO HUNGARY

FROM "THE WORLD," FEBRUARY 5, 1920.

As God tempers the wind to the shorn lamb, so should the Allies temper the terms of peace to a shorn and prostrate Hungary.

The terms recently handed to Hungary by the Peace Council at Paris are unconscionably hard. Else Count Apponyi, leader of the Hungarian delegation, would not have threatened to cut off his right hand rather than sign the treaty. This was no gesture. Count Apponyi is not a man of gestures or empty threats. He is a sane and broad-minded statesman, whose only interest at present is to secure for Hungary an equitable peace. He is prepared to pay the shot which the loser pays, but he is not prepared to pay a price for peace which shall impoverish his country for untold years and indefinitely retard its resuscitation to its former high place among European nations. It is an attitude which commands the full support of the Hungarian people. It is a protest not against oppression but against suppression. For the terms of peace, if accepted, would mean death to Hungary as a commercial nation.

It seems a pity that the Allies have not more carefully and considerately treated Hungary in this matter of peace terms. Hungary was not an aggressor in the late war. She was not a conspirator like Germany and Austria. She was drawn into the conflict by force of circumstances. She had to fight—at Austria's bidding. Moreover, Russia, her ancient enemy was at her gates, and the advance of the bear must be checked. Therefore Hungary fought, and fought hard, for self-protection. But her war was not made, as in the case of Germany, against England or France or Italy, or, later, against America. She had no grievance against any of the Allies except Russia. Toward America she had special reason for friendly feeling.

And the record of her fighting is clean. She contributed no submarines to add to the butcheries of the seas. She sank no battle-ships. She sent no defenseless travellers to ocean graves. Her troops did soldiers' work, as soldiers of the best sort should do it, and the stories of atrocities committed by them are practically non-existent. And her peoples overseas—as we know from our own experience in the United States—acted throughout the war with honor, in no way contributing malevolently to the difficulties of the enemy countries in which they happened to reside.

All this should have been remembered when Hungary's conquerors met to arrange her punishment. They should have recalled Hungary's great past and her contributions to the history of civilization. The oft-told story of her brave defense against the Turk and the manner in which she saved the Christian world should not have been forgotten at Paris. Also the history of her great

struggles for freedom, of the long years spent in fighting Austrian aggression. It might even have been remembered that Hungary, with her memorable contributions in the past to literature, music and art, deserved from her conquerors something more than the humiliation of bandit demands of vulgar money. Certainly she deserved less humiliating treatment than that accorded to Germany and Austria, which fought for their nefarious ends more selfishly and with barbarity that shocked the world.

Hungary is not the only nation of Europe to-day that has faced the worst terrors of Bolshevism and has come through the ordeal, wasted, worn, but triumphant. Is nothing to be remembered of that? Hungary has given Kossuth and his pleas for liberty to a listening world. Is Kossuth's labor now forgotten? Hungary was promised the sympathy of the United States in her struggle for independence. Have the promises of Fillmore and Webster passed out of mind? Hungary has maintained a Christian and progressive civilization for thousand years. Is that record to be obliterated and "finis" to be written to the story?

It seems so, if we may believe Apponyi. The Allies' peace terms spell ruin to Hungary as a power. Relic of her former self, owing to the ravages of war and the ruthless plundering to which her territory has been subjected, she is now facing further torture if she signs the treaty. The terms proposed to her have been harder than were those imposed upon her by the cruel Turk after the debacle at Mohács field, yet the Allies appear not to realize the severity of their demands. Were it otherwise, the treaty would be signed at once. Hungary would start, with new hope of future greatness, on a career that would conduce to the permanent stability of Central Europe. Commercially strong and vigorous, she would prove a bulwark against the waves of unrest. She would rise rapidly from her present ruin. As she stands, Hungary, whether she signs a peace or not, is a shattered entity. Her body is cut and searred. Arms, legs, head and feet have gone. All that remain are a heart that beats while bleeding and eyes that are shedding bitter tears.

Nations cannot be made or unmade by treaty. Hungary has existed too long to be wiped out by a scratch of the pen. If she refuses to accept the terms offered to her—and such refusal is certain unless the terms are modified—she will make the best of her sorry lot and bravely stand alone. How much better if the Allies would stand with her compassionately, instead of forcing her abjectly to the dust.

New York, Feb. 2, 1920.

AN AMERICAN CITIZEN.

VEGYES HIREK

Hamvazó szerda is elkövetkezett lassankint. Szerencsére nem esik hamvazó szerda a magyar naptárakban csütörtökre, de azért sokan elmehetnek a hamvazkodásra.

Daragó Józsefet annak idején ugyancsak biztatgatták, hogy kábelezzon Prohászka püspöknek az állítólagos zsidó-üldözések miatt. A Daragó kábeltáviratát mindenfelé leközlötték, de mikor megérkezett a Prohászka válasza, nagy esőndesség lett a berkekben. Ugy elhallgattak nagysokan, mint aki lenyelte a békát.

Bandholtz tábornok keményen odamondogatta az igazságot az oláhoknak meg a párisi tanácskozónak. Már most csak az a kérdés, hogy kinek törik be a fejét: Bandholtznak, vagy a magyar nemzetnek? Vagy talán mindkettőnek.

A francia lapok erősen támadják Magyarországot. A román olajforrásokra és az erdélyi aranybányákra pislognak a franciák. Nekik nem határoz a holnap, előttük csak az becses, aki — Massaryk.

Lansing külügyminiszter talpára nagyharagosan utilaput kötött az elnök. Nagy kavarodás lett a dologból és nem lenne esoda, ha valakire nézve az utilapu átválna a közmondásos — keserű lapuvá.

Magyarországot nagyon szeretik az oláhoknak udvarló franciák. Csak az egyik szemét, az egyik karját és a két lábát akarják levágni, egyebekben pedig hóttig tartó jóegészséget kívánnak neki. Hát nincs szivük a franciáknak?!

A **Dongó** ára február 15-től kezdve 3 dollár egy évre. Aki tehát egy dollárt küld, annak 4 hónapra, két dollárért 8 hónapra van rendben az előfizetése. Egész évre három dollár az obsit ára, merthogy "három a magyar igazság."

WALLINGFORDI JÓKIVÁNSÁG

A jégvágó boronálion meg, ha elnézed a más Dongóját!

ABAUJI KURUCOK

Mind kihalt a kuruc?!

Rákóczi fészkeben

Tárogató szóra

Kuruc már nem terem

Mennyköveit szórva?

Mikor fut a "zsebrák"

Abaujból szerte,

Mint a labanc, mikor

Nagy Rákóczi verte?!

Tárogató rikolt:

"Rajta kuruc, rajta"!

A kassai kuruc

Még a régifajta?!

Abauji kuruc!

Ne tedd le kezedből

A kassát s a kardot;

Földrabló "zsebrák"-ot

Addig vágjad, mard ott,

Addig égjen lánggal

A lelked haragja,

Mig a csuf "zsebrák"-nak

Ki nem pusztul magja.

A siró magyar nép

Megmozdul utánad

S tárogató-szóra

Rákóczi föltamad.

A Dongó előfizetőihez!

A Dongó jelen számában két angol nyelvű oldalt találnak az előfizetők. Mődot találunk arra, hogy ezt majd magyarul is lekőzöljük az angolul nem tudók kedvéért. Egyelőre azonban az a fontos, hogy a Dongó előfizetői ezeket az angol cikkeket mutassák meg angol ismerőseiknek, mutassák meg a gyári vezetőknek s általában minden amerikaiak, akivel csak találkozhatnak. Magyarország sorsa most forog kockán és a magyar nemzetnek elsősorban az amerikai nemzet jóindulatára és igazságérzetére kell számítani. Igyekezzünk tehát annyi rokon-szenvet kelteni, amennyit tudunk. Minden kicsi segít.

SZÁLLÓIGÉK

A **BRAINARDSI** bodik ivás közben elhatározták, hogy komolyan hozzáfognak a keresethez. Mert hát tréfa ami tréfa, de ebben a drágalátos világban sok pénz kell az embernek, hogy megélhessen. Lefekvés előtt az egyik bodi fel akarta huzni az óráját, de mivel kőtyagos volt a feje a testi italtól, felhuzás helyett előbbre tolta az óramutatókat három órával. Erre azután lefeküdtek a bodik. Mikor azután felébredt a bodi és ránézett az órára, ijedten látta, hogy már hatra jár az idő. Hamar felköltötte tehát a többi bodikat, hogy el ne késsenek a munkából. Csak úgy magukra kapdosták a ruhát és azután ballagtak a "kicsin"-be. Nagy csodálkozásukra ott még általános volt a csönd. A kopogásra felébredt a miszisz és rájuk ripakodott nagy mérgesen:

— Hát maguk mi a fészkes filemilét zörögnek itt ilyen jókor?

Aszongya az egyik bodi, hogy már hogy lenne jókor, mikor nemsokára hat óra. Azt mondja erre a miszisz, hogy "hat óra a keresztanyja térgye kalácsa, hászen csak három óra lesz."

Erre megnézte a másik bodi is az óráját és csakugyan úgy találta, hogy igaza van a miszisznek. Erre azután visszaballagtak a bodik és újból lefeküdtek.

Most ha valaki kelletnél előbb indul valahová, ezt mondják róla a whartoniak:

— Ennek is két rugóra jár az órája.

Chrome-on 24 lőerejű "trokk"-ja van az egyik polyák stórosnak. A minap megfeneklett a "trokk" a káskástóban. Eppen arra járt a magyar "pedlér" a sárgájával és a "trokk"-os miszter arra kérte, hogy huzatná ki a "trokk"-ot a sárgával. A "pedlér" bodi erre megkérdezte, hogy hány lőerejű a "trokk"? Azt mondja a polyák miszter, hogy huszonnégy. — No, hát akkor hogyan akarja kihuzatni egy lóval? — vélekedett a "pedlér",

Sok magyarázat után mégis csak rávette a polyák a magyar "pedlért", hogy fogja bele a "trokk"-ba a sárgát. Bele is fogták és a "pedlér" sárgája egymagában kihuzta a 24 lőerejű "trokk"-ot. Büszke is azóta a "pedlér" és mindenkinék elmondja, hogy 24 lőereő van az ő sárgájában.

Ha valaki nagyon dicsekszik az erejével, ezt mondják róla a környékbeli magyarok:

— Ennek is 24 lőereje van, akár csak a chromel pedlér sárgájának.



VIDÉKI KRÓNIKA

MASSENAN nagy bábra készülődtek a magyarok s két miszter járt hívogatni a bálba. Hívogatás közben nagyon belenézettek a teljes fazekakba s ettől olyan széles kedvük lett, hogy az egyik pool-roomban mindenkit összecsókoltak. A nagy tejelésnek az lett a vége, hogy a hívogatók elaludtak az egyik háznál s közben megfeledkeztek arról, hogy cigányt nem fogadtak. Mikor a misziszek elmentek a bálba, azzal fogadták őket a jegyszédők, hogy nem lesz bál, mert nincs cigány. A misziszek mérgesen mentek haza és elhatározták, hogy megkenegetik a hívogatókat.

Racineben nagy öröm érte az egyik bodit, amikor megcsörrent a telefon, mert azt gondolta, hogy a görlije telefonál. Hát csakugyan telefonált is, de másvalaki és azt mondta a bodinak, hogy este találkán várja a görli. El is ment a bodi a találkára hűségesen, de annyit várt, hogy majd elfagytak a lábai s mégse jelentkezett a görli. A bodi még azt is elátkozta, aki valamikor kitalálta a telefont.

Gary-ben az atléta klub mulatságot rendezett. Hát jól is ment minden, csak az a baj történt, hogy az egyik bodi nem tudott megszólalni, mert az "ájskrimtól" befagyott a szája, a másik bodinak pedig beletrött az egyik foga a "kekszi"-be.

Illinois államban megunta a bodi a magános életet és a miszisz biztatására elhatározta, hogy megházasodik, mert akkor dunna alatt lehet majd aludni. Mentek is a levelek mindenfelé, míg végül akadót feleségnek való görli. Meg is volt a lagzi, de mikor az új menyecske beköltözött, hát nem vitt magával dunnát. Ez pedig nem tetszett a bodinak, mert azt mondja, hogy ő jobban kívánta a dunnát, mint a menyecskét, mert ele-

get aludt már szalmán. A dunna miatt nagy lett a veszedelem s végül is elhatározta az örömanya, hogy elkészíti a dunnát. Megtépette a tyukokat, de mivel nem került elég toll, azt mondta a miszterének, hogy vakarja meg a tehenet és szedje össze a szőrt, hogy az is belekerüljön a dunnába. Ugy is történt, a miszter valósággal csupasza kaparta a tehenet és megtelt a dunna. Most azután szent a békesség. A fiatal miszter nagyon meg van elégedve, mert dunna alatt szuszoghatja át az éjszakát.

A mishawakai bodikra rájött a jószívűség és összepótlak tiz dollárt az okontris gyerekeknek. El is küldték az egyik ujsághoz, hogy az majd szépen kiírja a jószívűségüket. De nem írta ki, pedig a bodik háromszor is megsürgették a dolgot. Most azután szörnyen dühösek a bodik és azt mondják, hogy elszivarozták az ő jószívűségüket.

Cudahy-ben vidám lagzi volt a napokban. Férjhez ment egy árvaságra jutott miszisz, akinek az első misztere főburdosnak csapott fel egy másik helyen. Azt mondja a boldoggá lett kis miszisz, hogy mégis csak igaz a mondás, amely szerint a "tűröké és szenvedőké a mennyek országa".

Az indiana harbori vőfélyek hívogatás közben alaposan beszedegettek a testi italból és estefelé már nem találták meg a magyarokat. Nagynehezen mégis csak bekeveredtek egy magyar házhoz, de már úgy el voltak intézve, hogy nem tudták elmondani a verset. Az egyik vőfély mindig csak azt követelte, hogy hol van az a bizonyos kis ház? Az "aptészre" küldték a vőfély urat, aki annyira gondolkozott a világ mulandóságáról, hogy el is aludt szépen. Ugy kellett a vőfély urat felrángatni a tyukülőről.

Indiana Harboron nagy lagzi volt és az egyik miszter szörnyen erősködött, hogy neki a menyasszony mellett van a helye. Később ez a miszter belefogott a szónoklásba, de rosszul sikerült az üzlet, mert a padlás nem engedett, az ő torika pedig csütörtököt mondott.

Tel. Princeton 2584-R.

DR. MAJOROS JÁNOS
MAGYAR FOGORVOS

8820 Buckeye Rd., Cleveland, O.
Bendelő órák: Hétköznap d. e.
9-től este 8-ig. Vasárnap 2-5-ig.

Tréfák "Nyul Győzi"-ből

ALAPOSAN beszedett Jersey City-ben az egyik bodi a "portváj"-ból, mikor hazafelé fordította a kocsi-irudat, hát ugyancsak mozgott mind a két füle. Mikor hazaért, hamarosan le akart ülni a "sámedlire", de tévedés történt, mert a miszisz éppen akkor végzett a "dájper" mosással és a dézsa tele volt szappanos vízzel. A bodi a dézsát nézte "sámedli"-nek és gyönyörűen beleült. A szappanos lé szélloccsant és a bodi rémületében felfordította a dézsát és akkor azután megkezdődött az uszás. A szappanos lé azonban nagyon csuszós volt és sehogy se tudott partra uszni a bodi. Végre azután a miszisz odanyújtotta neki a seprű nyelét és így került ki a bodi a szappanos tengerből.

Az egyik miszter sokáig potyán olvasta a Dongót, de a multkor beállított a Dongó egyik derék előfizetőjéhez és leszurta a két beteget. Azt mondja, attól fél, hogy egyszer csak mégis beteljesedik rajta a Dongó átka és ő nem ihat több mérget.

Az alpai miszter elment újévkor borotválkozni és egyuttal újévet köszönteni. Mikor az első házhoz beállított, azt kérdezték tőle, hogy mit akar? A bodi azt felelte, hogy borotválkozni meg újévet köszönteni. Még jól ki se mondhatta, amikor egy megborotválták, de borotva nélkül, hogy a miszter még az ajtót is kirugta a kalaptartójával. Otthon azután azt mondta a misziszének, hogy egy farmer fölvette a szekerére, de a lovak elragadták, a koci feldőlt és így karmolódott össze a képe.

HALÁL ELLEN

NINCS ORVOSSÁG — MONDJA A
REGI PÉLDABESZÉD.

Amelyik clevelandi magyar háznál
a Halál kopogtatott, jusson eszükbe

JAKAB ISTVÁN

magyar temetésrendező és balzsamozó intézete, amely a legjobban berendezett a városban.

Betegszállítók kocsik állnak rendelkezésére. Lakodalmakra és kezesutalókra az ország legjobb gépkocsijait tartja Jakab István.

3923 BUCKEYE ROAD,
CLEVELAND, OHIO.

— MINDKÉT TELEFON. —



VETERÁN PESTA

régi amérikási és Zöldfülü Marci.

KUTYA idők járnak. Ha mán a zöreg Dongót is lekapta a 10-iz körmérül az influenza, hát ennek a fele se tréfa. De hát most szökő esztendő van, oszt így nem csuda, ha ifju Lujza ténsasszony megkérte a zöreg Dongó kezét. Igaz, hogy a zöreg Dongó eleget incselkedett ifju Lujzával, hát így nem is csuda, ha szerelmes lett bele. Három hétig tartottak a mézes napok oszt aszondi a zöreg Dongó, hogy elég is vót mán a lyóbul. Meg is indította ifju Lujza ellen a válópert, de azér még most is igen genge lábón áll a zöreg Dongó. Még a za szerencséje, hogy ól-mot visz a zsebébe, amikor kimenén, mer másképp elvinné a szél.

No, de mán lábra kapott a zöreg Dongó oszt maj csak felpendül legsült ha a hátralikasok mentül elébb beküdik a betegeket. Pedig úgy tudom, hogy sok hátralikas van a Dongónál oszt ha legalább a fele beküdené minél előbb a betegeket, hát még holmi igazi medecinára is telne a zöreg Dongónak.

Oszt hogy így elgyengült a zöreg Dongó, hát még Klevelandba se mehetett Bazsó Andrásékho a lagziba, mán pedig oda tsak elment vóna, merhogy először is Bazsó András földije, azutég meg ojjan hátramoszditója az Dongónak Bazsó, hogy ha még tiz ojjan vóna, akkor hóttig szénás szekeren alhatna meg hájas piritóst ehetne a Dongó apróstul együtt.

Kanadába is igen hivogatták a zöreg Dongót keresztelőbe, mer-

hogy a Zugocsa megye Forgolány kösségbül származott Szabó Lajosékhoz egy alapos inast hozott a gója. Oszt hogy Szabó Lajos is lyó embere a Dongónak, hát oda is el kellett vóna menni. De hát manapság ember tervez oszt ifju Lujza végez.

Másfelé is sokan összeházastak ifju Lujzával, no de azér mégis csak bódog a magyar, merhogy most már egészen hamis koronákat vehet a petlérektül, hát mahónap minden magyar gazdag lesz a hódvilágba.

Mozogj, no, Marcink oszt köpjünk be valahon egy kis ködmönlevet, mer úgy látom, hogy mán rád is igen pislog Lujza ténsasszony.

Az én disznó-szerencsém

EMBEREK! Micsoda disznó-szerencsém akadt. Három hétig szerkezett velem a gyönyörűség "ifju Lujza" s mikor nagynehezen elvászorogtam az íróasztalomhoz, hát a közel ezernyi levél között ott láttam az én Kőrösfőy János barátom levelét is Alliance-ról erősen kéklő borítékban.

Felbontottam a levelet és hirtelenül majdnem úgy jártam, mint a miszter Lóth felesége, aki tudvalevőleg parancs ellenére visszapislogott. Mert az volt abba a levélbe beleírva, hogy az én tizenhárom próbás székely barátom megunta már a sok disznóságot a Dongóban papiroson és küld nekem egy süldőt valóságban. No, hát lett erre olyan izgalom a Dongó családban, hogy a Samu örömeiben megharapta a Bodri kutyánk fülét.

Meg is érkezett a süldő tisztességesen. De micsoda süldő, földiek! Gyönyörű szép gömbölyű süldő, rózsásre megpörzsölve és tisztára lepucovalva, mint a parancsolat. Szinte ráfogtam, hogy talán meg is borotválták.

A süldő megérkezéssel összeült a családi tanács. Különböföle indítványok hangzottak el, de végezetül kiadtam a jelszót, hogy beállok hentesnek és felbontom a süldőt. Nem voltam ugyan biztos a dolgomban, de valamikor az óhazában sok disznót öltek az apám házában és én eleget látottam a számat a disznóöléseknél, hát gondoltam, hogy mégis csak ragadt rám valami a tudományból.

Igaz ugyan, hogy az "ifju Lujzával" való barátkozás reszketőssé tette a kezemet meg azután kések dolgá-

ban is rosszul állottam, de azért meg akartam mutatni a familiának, hogy mégis csak vagyok én valaki. Neki-rontottam tehát a süldőnek holmi békanyuzókkal és hasgattam a süldőt, akárcsak a favágó a hasádfát.

Közben az apróság szörnyű érdek-lődéssel nézte a műveletet. Nem volt elég a küzködés, ráadásul még agyon-kérdeztek. Fülétől a farkáig minden-félét elkérdeztek a süldőre vonatkozólag.

— Miért nem kunkorgós a süldő farka? — kérdezte az egyik.

— Miért van a disznónak farka? — kérdezősködött a másik.

Az első kérdésre hallgattam, de a másodikra azt feleltem, hogy az állatok a farkukkal kergetik magukról a legyeket.

— Miért nincs farkuk az embereknek? — vélekedett egyik purdó.

— Azért, mert az emberek közül a legtöbbben a fülükkel kergetik magukról a legyeket — volt az én böles válaszom.

A nagy kérdegetés közben bele-tört a békanyuzó a süldő nyakába, amikor a fejét akartam leszéni kocsonyának. Csak néztem a süldőre, mint a fazekas, mikor feldül a szekere. Kiült homlokomra a veriték és szerettem volna leharapni a süldő fejét. Ha az én Kőrösfőy barátom látott volna engem ebben a nagy bajban, bizonyosan félholtra nevette volna magát.

Azért, mégis csak keresztülestem a hentessegen. Utóvégre ez sem ördögi mesterség. De ha nekem valaki még egyszer süldőt küldene, akkor mellékeljen hozzá egy takaros kést is, mert én magyarnak magyar vagyok ugyan, de bicska nélkül. Az éles bicskákát mind lefoglalták most a "bankár" urak, hogy minél jobban megnyuzhassák a "kedves honfitársakat".

MAGYAR TEMET- KEZÉSI VÁLLALAT

ÉS KOPORSÓ RAKTAR.

ooo

Temetéseket elvállal a legfényesebbtől a leggyegyszerűbbig a legjutányosabban.

ooo

BICZÓ ÉS TÁRSA

2243 WEST JEFFERSON AVENUE

DETROIT, MICH.

Telefon: Cedar 175



OHIOI MICSODÁK

TOLEDOBAN disznóölésre készültek a földiek. El is ment a miszter a burdosával együtt a farmra disznót ölni. Megvettek két disznót és azokat katonásan akarta lepuskázni a miszter. A farmer kutyával hajtotta ki a két disznót s a miszter a koca helyett a kutyát durrantotta fejbe. A két koca erre megriadva futásnak eredt s a miszter a burdosával együtt csak félnapi kergetőzés után tudta letéperni a disznókat.

Két toledo bodi alaposan beszédett a ködmönleiből. Hazamenőben kisültötték, hogy ők "fájtolni" akarnak. Meg is "fájtolták" az utszélen álló oszlopot úgy, hogy mindkettőjüknek "plasztert" kellett rakni az első lábakra. Az egyik bodi afelett való örömben, hogy ő lett a nyertes, beszaladt egy közeli vendéglőbe és meg akarta enni a paprikatartót.

Az egyik toledo öreg csont nagyon szereti az ördög bibliáját és esténként szeret kimaradni azon a címen, hogy fűteni volt a pincében. A napokban nagyon hideg volt s mivel az öreg csont újból kimaradt szerinte "fűteni", a misziszte utána nézett, mert hideg volt a lakásban. Meg is találta a "fájermánt", aki hűségeken olvasta a bibliát. A misziszte előtt azzal mentegetőzött, hogy csak az órát ment el megnézni, vajjon lehet-e már fűteni?

JELEN SZÁMUNKKAL

A Dongó ugynevezett naptár-számát kapják meg az olvasók. Azért küldjük ezt, hogy a Dongó előfizetői se legyenek naptár nélkül. Az ugynevezett jubileumi könyvet is kiküldjük, ha majd Magyarországgal meg lesz a béke. Legyen tehát addig mindenki türelemmel.

Toledoban az egyik bodi szeretett volna trombitát venni, de csak úgy olesón. El is határozta, hogy benéz majd az ócskásához. Utközben találkozott az ócskással, akitől megkérdezte, hogy van-e nála valami jóra való ócska trombita? Az ócskás tréfás ember és azt mondta, hogy de van ám, csak menjen vele! El is mentek és mikor beléptek a konyhába, ott ült egy öreg miszisz a széken. Azt mondja az ócskás, hogy "no, öcsém, itt az ócska trombita, csak fujjad!"

Newarkon nagy keresztelő volt. Folyt a multság cefetül, merthogy nagyon tüzelte a vendégeket az ott-hon főtt mérges. A koma estére úgy nekibuzdult, hogy püspöknek képzelte magát és kiosztotta a bérmlást. De azért jól végződött a multság, mert még a gázlámpákat is elfújták.

A daytoni bodik nagyon sóhajtoztak egy kis mérges után. Az egyik amerikai cigány bevitt egy jó üveg mérget a gyárba és megkóstoltatta a magyarokkal, akik szörnyen faggatták, hogy hol vette azt a jó mérget? A fekete azt felelte, hogy ő maga csinálta még pedig ilyen módon: egy gallonost félig megtöltött vízzel, tett bele nyolc csőnyi morzsolt kukoricát, két font mazsola szőlőt és két font cukrot. A gallonost jól meg rázta, azután alaposan bedugta és szájával lefelé fordítva három láb mélyen beásta a földbe. Három hét múlva kiásta a gallonost és megvolt a finom mérges. No, egyéb se kellett a magyaroknak! Valami tizenötven még aznap este megtöltötték és elásták a gallonosokat. Három hét múlva azután reszketve ásták ki a kincset és találtak a gallonosokban moslékot.

Trentoni jókivánság

Az aranyműves fűrészelje le a jeggyűrűdet az esküvőd előtt, ha potyán olvasod a Dongót.

DISZNÓSÁGOK

A RACINEI miszisz nagyon ügyel a miszterére, nem engedi sehová egyedül. Nemrégiben disznóvételre is vele ment. Közel félnapig csavarogtak a térdig érő hóban, míg végül megsajnálta őket az egyik farmer és eladott nekik két disznót. Mikor azután kieresztette a südőket a farmer, hát azok úgy nekiszaladtak a miszisznek, hogy a miszisz alul kikerülköztek a lábai és a körülállók megláthatták Massaryk hazáját. A miszisz erre haragjában új perzselési módot talált föl és pedig olyan formán, hogy két gerendára tettek vascsöveket, arra fektették a disznókat és úgy tüzeltek alájuk. A nagy tüzelésnek az lett a vége, hogy az áttüzesedett csövek gyönyörűen beleégtek a disznókba.

A canadai Welland-on vettek egy nagy bolond disznót a komák a farmertól és készültek a disznóölésre. A farmer azonban kissé megkésített a disznóval és ezalatt a család ünnepélyre meghívottak alaposan beszédtek a "szájdí"-ből. Mikor azután megjött a farmer a disznóval, a bodik nekiestek az állatnak és hamarosan agyonszúrták. Hogy erősen égett a szalma a kován, megunta a dicsőséget, felugrott és az égő szalmával hátán rohant végig az utcán és közben erősen fujta a régi magyar dalt:

"A Csap utcán véges, véges végig"...

A bodik nagysokára lefűlelték és végleg elhúzták a nótáját.

Hatalmas kandisznója volt a palmertoni farmernek, aki beteges volt és azért nem mert egyedül belefogni a hatalmas állat legyilkolásába. Elment tehát Palmertonba és hívott négy bodit segítségül. A helperek jól beszedegettek a "szájdí"-ből és diskurálás közben azt mondja a legkisebb "helper", hogy a kandisznó husa nem jó, azért leölés előtt meg kell operálni. Ugy is tettek s most nem tanácsos előttük emlegetni az operációval egybekötött disznóölést.

A Virginia állambeli Wilderen disznót öltek volna a bodik, de nem sikerült az ölés, mert a koca két szúrás után is el akart szökni. Erre azután az egyik bodi ráállt a lábára, a másik pedig addig ütötte fejbe az öreg fejszével, míg be nem adta a kulcsot.

A south riveri bodi disznót ölt. Öt-ször fejbe vágta az öreg fejszével, négy helyen pedig sziven szurta, de azért mégis csak a nagy kutya gyürte le a disznót.



MUFFOL MISKA

FŐBURDOS SZAVALATAI.

CUDARUL mén megint a világ sora, merhogy ifju Lujza ténsaszony igen válogati az legények elejét. No, de hát szökő esztendő van osztég ijjenkor az a divat, hogy a misziszek is megkérhetik a bodik kezét. A zöreg Dongót is megkérte Lujza oszt úgy megölelgette, hogy a zöreg Dongó maj beatta a kócsot. No, de talpon van mén oszt maj csak felpendül lassan, akárcsak az Áporkáné malaca a zaluttejen.

A zórorai főburdos is megilyet, hogy belészeretett a zifju Lujza oszt hogy elment a doktorho, hát aszonta neki, hogy igyon citromos tejtát oszt veresse ki magát a vízzel órajtosan. Haza is ment a bodi oszt kért a misziszétül egy dunnát, de hogy a dunna a padon vót, hát ott fekütt le a dunna alá a bodi. Hát rá is fagyott a veriték úgy, hogy a fogai is vacogtak, akártak a köszörüs kutyájának.

A vartonyi miszisz prezentet kapott a boditul oszt a miszisz cserébe adott a bodinak egy gyüröt. De hogy a miszisz meglutta a dógot, hát aszonta a miszisznek, hogy kérje vissza a gyüröt a boditul. A miszisz elment a szomszéd városba a bodival oszt ott kicsencsolták a gyüröt.

A zekronyi bodi meg aszongya, hogy ő mén hat éves Amériká, hát belőle is lehetne főburdos. Oszt hogy a miszisz épen mosott, hát aszondi a bodi, hogy ő maj segít csavarani. A miszisz beleegyesült a dologba oszt megkínálta a bodit egy kis medecínával, de mikor a csavargatást megkezdte vóna, hát hazament a miszisz oszt még a pipaszár is összeropant a foga alatt a nevetéstül, amikor meglátta, hogy a bodi mifen erősen foga a csavarót. Meg is haragu-

dott a bodi oszt raduvéba kiváltotta a sipkártyát a zókontriba.

Az kalumeti misziszek meg igen mérgesek, mer aszondik, hogy a bodik mind elmennek a zókontriba, hát így mit ér mén itt a misziszek élete.

Vintondélen meg komaság vót oszt a koma meg kománé igen megtanulták a rigmust, de azér a vacsoránál nem mertek a vendégekhe ülni, csak odaültek a bábaaszonyho oszt a misziszter koma igen mutogatta a züres tányért. Hát szóval órajtosan bevált a komaság.

A liesburgi bodi meg igen legyeskedett a görli körül oszt eccer meg is várta a drugstór mellett. Be is mentek oszt a bodi orderolt egy ájskrimet a görlinek, aki meglátott egy szagos víz priceclót oszt szerette vóna, ha megveszi azt neki a bodi. De a bodinál nem vót elég moni oszt úgy megharagudott, hogy azóta rá se néz a görlire.

No, de nem szavazok mén többet, merhogy itt a farsang farka, hát mondok el kell járni az Kállai kettest egypár hejjen, mer azutég gyün a nagybüt, hát bütösen kell élni a zembernek. Oszt decól!

WARRENI JÓKIVÁNSÁG.

A potyaolvasók járjanak úgy, mint a vizes csó a fagyon: ne félig, de végig hasadjanak.

FRANKLINI JÓKIVÁNSÁG.

Ugy járd vizitelni, mint a franklini görli az "aptészre" és ha meglátod a háromlábuaikat, akkor bizonyosan leszurod a három betegét.

CLEVELANDI JÓKIVÁNSÁG.

Jakab István próbálja ki rajtad a legjobb borotváját, ha ellopod a más Dongóját.

DETROITI MAGYAROK.

Ha bármilyen ügyben felvilágosításra van szüksége, jöjjön el az ingyenes felvilágosító irodába segítségért. Ingyenes segítséget nyújtunk közjegyzői, munka, katonai, utlevélügyi, polgárosodási és más ügyekben. A felvilágosítás teljesen ingyenes. Semmi díjat nem számítunk.

Ez az iroda csakis az önök érdekei miatt lett szervezve, hogy segítségére legyen minden ügyben, bajában. Alkalmazottunk ki az ön nyelvét beszéli, szívesen áll rendelkezésére, tehát ne habozzon, hogy ha nem is beszél angolul.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk. Jöjjön minden bajában hozzánk. Mindig szívesen állunk szolgálatára.

A Detroiti Board of Commerce ingyenes

LORAINI HIREK

NAGYON szeretett volna szép lenni az egyik öregedő miszisz Lorainban. Egyik nap elővette a tükröt, belenézett és hangosan kezdett beszélni a tündérhez: "Kedves, jó tündérekém, eljöhethnél egyszer hozzám és fiatallá varázsolhatnád az arcomat."

Alig fejezte be a beszédet a miszisz, kopogtattak az ajtón és belépett egy csinosan öltözött fiatal nő. Az idős miszisz szentül azt hitte, hogy a tündér ment hozzá. A látogató előadta, hogy ő fiatalító balzsamot árul és pedig olyat, amely egyszeri használat után megfiatalítja az arcot. Az idős miszisznek egyéb se kellett. Vette a balzsamot nyakrafőre és fizetett érte, mint a közmondásos köles. Estére alaposan be is kente az arcát és másnap reggel kíváncsian szaladt a tükrökhöz, de bizony csak olyan volt az arca, mint előző este. A miszisz szörnyen elkeseredett és azt mondta, hogy manapság már a tündérek se jobbak a bankároknál.

Beszédtek a bodik a ködmönléből és tántorogva mentek hazafelé a Vine utcán. Mikor nagykeservesen fölmásztak az "aptészre" és lefeküdtek, az egyik rövid idő múlva orditozni kezdett. A bodik felébredtek a nagy ordításra és azt kérdezték, hogy mi a baj? Az ordító bodi erre nagy dideregve azt mondta, hogy nézzék csak, ott áll az ördög a sarokban! Az ördög szóra úgy megijedt egy másik bodi, hogy református léttére is hányt a kereszteret. Végre az egyik bodi megemberelte magát és odament a sarokba; akkor azután kiderült, hogy nem az ördög van a sarokban, hanem egy ócska seprű. De azért a bodik beadták a kérvényt a miszisznek, hogy vigye el a seprűt a sarokból. Mivel pedig a miszisz nem volt hajlandó erre, a bodik mérgükben elmuffoltak a háztól. Így járnak azok, akik potyán olvassák a Dongót.



BARÁTKOZÁSOM "IFJU LUJZÁ"-VAL

PÁLINKÁS jó reggelt kívánnék mindközönségesen, de ebben a az ilyen "nedves" köszöntés. Tudtára adatik mindenkinek, hogy válópert indítottam, sőt már bizonyos határig el is váltam. Szökőesztendő van és azt hiszem, hogy valamelyik bankár ur csupa hálából megkérette a kezemet "ifju Lujza"-val. Tiltakoztam a megtiszteltetés ellen, de "ifju Lujza" ténsasszony a nyakamba kötötte magát és három hétnél tovább éltük együtt a "mézes hetek"-et.

Akiknek már volt szerencsájük "ifju Lujza"-hoz, azoknak nem kell sokat mondanom a "mézes hetek" gyönyörűségeiről. A Dongó olvasói és beteglátogatói közül a jelentések szerint sokakba belebolondult "ifju Lujza". Még a kis Samuba is belekapaszkodott, de ő legényesen letáncolta magáról. A "kis Dongót", mármint Keményi János öcsémet is megtisztelte az kis Dongó és "ifju Lujza" és megtanította, hogyan kell rajzolni a "lázképeket".

Én ugyan sokat kacérkodtam "ifju Lujza"-val és így nem csoda, ha végül összegabalyodtunk. Az volt a ténsasszony szerencséje, hogy engem alaposan letört a sok munka és így nem volt elég erőm, hogy ellentálljak a kísértésnek. Már napok óta éreztem, hogy alaposan dolgoznak bennem "ifju Lujza" szerelmének tüzes nyilai, de befejezetlenül állt a Dongó és az A Munka, gondoltam tehát, hogy szerelem ide, vagy oda, de nekem de kell fejeznem a két lapot. Neki is dőltem és dolgoztam 19 óráig egyvögéből. Megvoltak a kéziratok mindkét laphoz, még csak egynéhány sornyi verset akartam írni Lincolnról, vagy két sorban jelezni akartam, hogy: "No, emberek, engem már visznek és ha elbucszom az árnyékvilágtól, hát gudbáj mindenkinek".

"Ifju Lujza" azonban megunt a várakozást és olyat ölelt rajtam, hogy kiesett kezemből a tollszár. Milyen ölelés volt ez, emberek! Ugy éreztem magam, mintha egy bolond nagy öszvér fültövön rugott volna a két hátsó patájával. Egyszerűen ledőltem és elöntött a forróság, azután pedig elővett a didergés. Másnap reggel föl akartam kelni, de minden porcikám úgy fájt, mintha csak valami jó öreg indsaj vasalta volna ki a ruhámat de úgy, hogy én is benne voltam. Ölegetett és csókolgatott "ifju Lujza" vezzettül. Három napig úgy izzadtam a nagy szerelemtől, akárcsak a furnánys ló, a negyedik napon azután

olyan lettem, mint ősz végén a légy. Szerencsétlenségemre elővettem az egyik magyar napilapot és azt olvastam belőle, hogy Magyarországon valami kölyök Habsburgot akarják neveltetni a trónra és királlyá akarják neveltetni a jó magyar nép költségén. No, hát ez végleg beadott nekem! Dühös voltam, akárcsak egy tigris és szörnyen elhatároztam, hogy háborút üzenünk az egész magyar mágnásvilágnak és a velük egyhuron pendülő Lipótvárosnak, ha megint Habsburgot akasztanak a magyar nemzet nyakába.

"Ifju Lujza" ténsasszonyt még csak elbirtam volna, de már ez a gondolat úgy meggyötört, hogy csaknem beletört a fogam. Enélkül talán egy-két hét alatt talpra álltam volna, így azonban közel egy hónapig harcképtelenné lettem. Még most is ingadozom, akárcsak szél kezén a nádszál és valóságos csoda, hogy mégis kikerült ez a Dongó. A késés miatt ne vessen rám követ senki!

Akiknek még nem volt szerencsájük "ifju Lujzához", azoknak azt tanácsolom, hogy ne igen vágyakozzanak utána. De ha véletlenül őket is nyakonesipné, akkor meg ne ijedjenek tőle. Ne próbálják lábon elhordani a ténsasszonyt, de feküdjenek ágyba és izzadjanak vagy két-három napig. Az "ifju Lujza" megunja az izzadó völegényeket.

Egyébként még mindig gyöngén álllok az ur színe előtt és a többit elmondom máskor. Majd akkor megalkathatjuk az "ifju Lujza" obsitosainak egyesületét.

A hátralékosok pedig ne kéressék magukat, mint a tót menyasszony, hanem küldjék be a betegeket. Utóvégre csak nem állhatok ki az utcárokra és nem rázhatom a kalapomat alamizsnáért: "Adjtok, adjatok egy magyar újságosnak, mert a magyarok egy része ingyen kívánja az írást."

Békesség velünk! Mentül kevesebb szemrehányó levelet kérek a Dongó késése miatt. Tehetek én arról, ha vén fejemmel "ifju Lujzával" kellett barátkoznom. AZ ÖREG DONGÓ.

Ha nincs étvágya,
Ha nincs rendes széke,
Ha fáj a feje,
Ha rossz a gyomra, a világhírű

"Sure" Pilula

kikurálja.

50 CENT ÉS 25 CENT BOXJA.

Ha az ottani patikában vagy storeban nem kapja, küldjön be 25 vagy 50 centet bélyegben és akkor elküldjük címére.

The Atlantic Supply Co.,
361 EAST FEDERAL STR.,
YOUNGSTOWN, O.

A magyar hadifoglyokról

A The American Red Cross, vagyis az Amerikai Vörös Kereszt intézmény megkereste lapunkat és ezúton is tudomásul hozza, hogy magánosok is küldhetnek pénzt Amerikából a Szibériában selymülő hadifoglyoknak. A hadifoglyoknak szánt pénzt checken, vagy money-order-en lehet küldeni. Az utalvány az American Red Cross nevére állítandó ki és így kell címezni a levelet:

American Red Cross Headquarters,
Siberian Prisoners' Relief
Washington, D. C.

A pénzhez mellékelni kell a következő fölvilágosításokat:

A hadifogoly teljes nevét, katonai rangját és nemzetiségét jelezni kell a fogolynál, akinek a pénz száma van.

Jelezni kell a fogolytábor nevét és helyét, ahonnan legutóbb hallott a kérdéses hadifoglyról.

Körülbelül 250 dollárba kerül egy hadifogolynak Szibériából való elszállítása szülőhazájába. A Vörös Kereszt Egyesület nem biztosíthatja, hogy ez az összeg bármily körülmények között elég, mert hiszen a viszonyok állandóan változnak Szibériában.

A pénz átutalása egy hónapot, vagy 6 hetet vesz igénybe Vladivosztokig, onnan pedig újabb időre van szükség, amíg a pénz eljut a címzetthez. Aki gyorsabban akar küldeni pénzt, az elküldheti kábelen; a kábel költsége külön 6 dollár.

Az Amerikai Vörös Kereszt Egyesület mindent elkövet, hogy a címzett pontosan megkapja az összeget, a földadó pedig megkapja a címzettől a pénz átvételét igazoló elismervényt. Ahol a pénz nem kézbesíthető, a feladó visszakapja az összeget. Esetleges tévedésekért vagy késedelemért a Vörös Kereszt nem vállal felelősséget.

Ezt a szolgálatot az Amerikai Vörös Kereszt mindaddig teljesíti, míg képviselői vannak Szibériában. Ha esetleg ezek elhagynák állomáshelyüket, úgy a svájci, dán és svéd Vörös Kereszt közvetítésével folytatódik továbbra a szolgálat.

SZIVES ELNÉZÉST.

A Dongó jelen száma az öreg Dongó betegsége miatt elkésett. Kérjük az előfizetők szives elnézését. Még az öreg Dongó se tud dolgozni félhóttan.

HÁROM BETEG

a Dongó ára egy évre, nyolc hónapra 2 beteg, 4 hónapra 1 beteg.

MAGYARORSZÁGBA

is elküldjük a Dongót. Jó lesz oda minél több Dongót küldeni. Lássák az ottani magyarok, miként vélekedik az amerikai magyarság.

A MÁRCIUS

elseji Dongó rövidesen követi a naptárszámot. Azután pedig belevölünk a régi kerékvágásba.

A REMÉNYSÉG

lehet nagyon gyönyörű valami, de mégse lehet vele kifizetni a Dongó számláit. Aki tehát hátralékban van, küldje be a betegeket.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.
Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Amerikában egy évre	\$3.00
8 hónapra	\$2.00
4 hónapra	\$1.00
Magyarországra egy évre	\$3.50

276—25th Street

Detroit, Mich.

Egyes szám ára 15 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER
PUBLISHED SEMI-MONTHLY

Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered as second-class matter July 15th,
1916 at the Post Office at Detroit, Mich.,
under the Act. of March 3, 1897.

**VIGYÁZÓ JÁNOS****MEGFIGYELÉSEI**

A MAGYAR földön megvoltak a választások, amelyek az ugynevezett kisgazdapárt győzelmével végződtek. Ez pedig azt jelenti, hogy végre valahára a magyar földet ezer esztendeig művelő, föntartó és megvédő östermelők kerültek felül Magyarországon. És ez így van helyesen, mert a földet turó magyar östermelő nélkül már réges-régen elpusztult volna Magyarország. Éppen ideje volt, hogy a magyar nemzet sorsa azok kezébe legyen letéve, akik ezer esztendőn át legtöbbet dolgoztak és véreztek a magyar földért.

Ezer éven keresztül a lenézett és sokszor kigunyolt magyar "paraszt" volt Magyarország föntartója. Ő turta a drága magyar földet és ő tartotta meg a ma-

gyar nyelvet. A derék magyar földművelő nélkül nem acélos buzát, de bojtortjánt termett volna a magyar föld és nem magyarul, de diákul vagy németül beszélének Magyarországon. A magyar "parasztok" voltak a magyar nemzet igazi napszamosai, akiktől azonban megtagadták az alkalmat, hogy igazán kifejtthessék a bennük rejlő öserőt.

Párisban még mindig alkudoznak az urak, Budapestben meg erősen spekulálnak, hogy újból valami Habsburg-ivadékot nyomjanak a magyar trónra és így kárba ne vesszenek a gyönyörű rangok és címek. Hát ha a magyar nemzet zömének igazán gusztusa van újból a királyokhoz, akkor csak legyen meg a kedvük, bár sokkalta kívánatosabb lenne, ha Svájc mintájára rendezkednék be az ország. A Habsburgoknak azonban hagyjanak békét, hiszen a mostani nyomoruság is a kétszínű Habsburg-politika miatt rogyant a szegény magyarra.

Szivdobogva várjuk, hogy mi lesz a vége a párisi komédiának. Azt azonban mindnyájan érezzük, hogy a párisi intézkedés nem lehet a magyar nemzet sorsának — ámenje. Csak törjék a fejüket az urak, csak spekuláljanak a más bőrre, megmaradt még a magyar "paraszt" józan esze és két izmos karja. Amit elraboltak a szegény magyartól akkor, amikor félhóttan és tehetetlenül fetrengett, majd visszasedi azt a magyar ember józan esze és erős karja.

Az amerikai magyarokat újabb öröm érte. Eddig nyakába sózták jó drágán

az értéktelen koronákat, most pedig már teljesen hamis koronákat árulnak nekik holmi derék ténsurak, akik még egyre abban a hitben leledzenek, hogy a "paraszt bőrét le kell nyuzni." Vigyázzanak magukra a magyarok és ha bármilyen szépen beszélő ténsur megy is hozzájuk holmi koronákkal és egyéb hasonlókkal, hát azt pofozzák ki úgy, hogy egy foga se maradjon a szájában.

A jelenlegi magyar kormány figyelmezteti az amerikai magyarokat, hogy ne vásároljanak koronákat, hanem tartsák meg a dollárokat és pedig amerikai bankokban. A hazamenetelt sem ajánlja ez idő szerint a magyar kormány, mert hiszen a most hazaözönlők csak terhére válnak az amugy is éhező országnak. A mi gyönyörűséges hiénáink természetesen szörnyen ajánlják a hazamenetelt és kínálják a koronákat.

Végezetül csak azt akarom még mondani, hogy jelen számával 18-ik születésnapját üli meg a Dongó. Tizennyolcadik éve szántom már a sorokat a Dongóban. Egyedüli jutalmam az, hogy néhanapján megvigasztaltam, olykor talán fel is bátorítottam magyar véreimet. Egyre nehezebb a toll, belefáradt a kéz és a lélek a küzdelembe, de addig még szeretném megtartani a tollat, míg végül a "magyar név igazán szép lesz." Akik hisznek ebben, akik nem veszítették el a lelkesületüket, azok továbbra is tartsanak ki velem és higgyék el, hogy nem veszhet el Magyarország.



TRENTONI ESETEK

A SZINTÁRSULAT egy kis pénz-magra akart szert tenni. Mivel azonban Trentonban nem sok volt a kilátás, hát elmentek Brunswickra, ahol is nagy vörös plakátokon hirdették, hogy olyan élvezetes estéről biztosítják a közönséget, aminőt Herkó Péter se látott inas korában. Szólt is a muzsika a színházban, de a közönség mégis csak elmaradt. A szereplőknek muzsikált a banda. Az igazgatónak le kellett szurkolnia kétszáz be-teget és hosszú orral ment vissza a szintársulat Trentonba.

Tisztujítás volt az egyik trentoni egyetemenél. Megválasztották a tisztviselőket, csak az ajtóőri tisztség maradt még hátra. Egyik tagtárs ajánlotta a régi ajtóőrt. Erre azután az egyetemi tagtársak általános fölállással megválasztották a régi ajtóőrt, aki körülbelül egy év előtt elzónázott már a másvilágra és így Péter apánk alig-ha bocsátja vissza ajtóőrnek Trentonba.

Az egyik bodi az ablakon át muffed ki az ócska házból, hogy belemuffedjon az új házba, amit csak azért vett meg a bodi, mert igen szem-revaló miszisz volt a háznál. Meg is volt a vásár, de mikor a miszisz girárét mondott a bodinak, hát a bodi kijelentette, hogy nem gillt semmi és megint csak az ablakon át muffed vissza az ócska házba.

Két bodiban annyira megnyilvánult karácsonykor a felebaráti szeretet, hogy az egymás ujját akarták el-rágni térdén állva. Szerencsére közbeszólt a suszter elvtárs, aki szétvá-lasztotta a rágós bodikat, akiknek megrágott ujjait az orvos csirizelte össze nagynehezen.

Az egyik trentoni bucsértől disznót vett egy jó "koszcimer". A vásár úgy szólt, hogy a disznót haza kell szállítania a bucsernek. Haza is szállította, de utközben hozzásegődött egy

nagy fekete kutya, amely elkísérte egész a "koszcimer" házáig. Ott hamarosan elintézték a disznó sorát és megittak egymár pohár ködmönlevet. Mikor azután kiment a bucser, a nagy fekete kutya ott volt a kocsiján és nyalta a pecsenye helyét. A bucser hirtelenében kisértetnek nézte a fekete jószágot és elkezdett segítségért kiabálni. A szomszédok összeszaladtak és hamarosan megmagyarázták, hogy nem kisértet, de kutya volt a kocsiján. A bucser erre hazament, de lefekvés előtt alsóruhát váltott, mert azt mondja, hogy nagyon beleizzadt a "dsádba."

Négy trentoni bodinak nagy lett az öröme karácsonykor, merthogy szerelmes levelet kaptak Amboyból. A bodik kisütötték, hogy ők ugyan sose voltak Amboyban, de azért mégis csak nagy volt az örömük, mert szerelmes beléjük valaki. Lassankint azután kiderült, hogy a levél egy görütől jött és nem Amboyból, de csak Trentonból. Erre azután úgy lehervadtak a bodik, mint a tők virága.

Mutatvány számot!

Nemrégiben új magyar lap jelent meg Kemény György szerkesztésében. Az új lap címe:

A MUNKA

A gyönyörűen kiállított 32 oldalas havi folyóirat ára egy évre egy dollár.

Kérjen belőle mutatványszámot. A kiadóhivatal címe ez:

A MUNKA

202 EMPIRE BUILDING
DETROIT, MICH.

Az egyik trentoni bodinak kutját ígértek Amboyból. El is mentek érte "otomobilon" és felültették, akárcsak egy menyasszonyt. Hazatérőben megálltak a bodik egy helyen némi gondolkodásra. A kutya is követte a jó példát s mikor a bodik vissza akarták csalogatni az "otomobil"-ba, hát utálattal elfordult tőlük és úgy megszökött, hogy azóta se látták. Azt mondja a kutya, hogy potyaolvasókkal nem barátkozik.

A Trentonhoz közelfekvő Roebing-ről elment a bodi Columbusba és ott vett egy disznót. Mikor azután disznóölésre került a sor, hát találkozott egy hazai hentes, aki vállain egy nagy fejszével, kezében pedig egy óriási késsel indult a disznóölésre. A disznó azonban nem szerette az állapotot és rohant szellőzni az erdőbe. A disznó-ölők erre elszaladtak a szomszéd farmerhez, aki előkapta a puskát és lekapta a disznót a négy lábáról. Mikor már a földön hevert az áldozat, odaugrott a hazai hentes és ügyesen belémártotta az öreg kést. Büszke is rá, hogy ő intézte el a disznó sorát.

A KERESZTES

vitézek kora elmúlt. Akinek neve mellett kereszt van a Dongón, az rendezze előfizetését, mert sóhaj-tásért még a Dongónak sem adnak papirost a gyárban.

HÁLÁS KÖSZÖNET

mindazoknak, akik a Samu értesítésére se küldték be a betegeket. Igazuk van, mert "lassan érünk messzire".

A DONGÓ ÁRA

A Dongó előfizetési ára 1920 február 15-től kezdve egy évre 3 beteg dollár, négy hónapra 1 beteg dollár, 8 hónapra 2 beteg dollár. Magyarországra és Canadára a Dongó előfizetési ára egy évre 3 dollár 50 cent. Ezek az előfizetési árak új és régi előfizetőkre egyaránt vonatkoznak.

DR. FARKAS GÉZA

1000 DOLLAR BIZTOSÍTÁS AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Főiskolai, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzám bizalommal!

1958 Genesee Str., Toledo, O.

WHAT MAKES A NATION?

(Extract from speech by LOUIS KOSSUTH at the banquet of the Press, New York, 1851)

If language alone makes a nation, then there is no great nation on earth: for there is no country whose population is counted by millions, but speaks more than one language. No! It is not language only. Community of interests, of rights, of duties, of history, but chiefly community of institutions; by which a population, varying perhaps in tongue and race, is bound together through daily intercourse in the towns, which are the centres and home of commerce and industry:—besides these, the very mountain-ranges, the system of rivers and streams,—the soil, the dust of which is mingled with the mortal remains of those ancestors who bled on the same field, for the same interests, the common inheritance of glory and of woe, the community of laws and institutions, common freedom or common oppression:—all this enters into the complex idea of Nationality.

But on the European continent there unhappily has grown up a school, which bound the idea of nationality to the idea of language only, and joined political pretensions to it. There are some who advocate the theory that existing States must cease, and the territories of the world be divided anew by languages and nations, separated by tongues.

You are aware that this idea, if it were not impracticable, would be a curse to humanity—a deathblow to civilization and progress and throw back mankind by centuries. It would be an eternal source of strife and war: for there is a holy, almost religious tie, by which man's heart is bound to his home, and no man would ever consent to abandon his native land only because his neighbours speak another language than himself. His heart claims that sacred spot where the ashes of his fathers lie—where his own cradle stood—where he dreamed the happy dreams of youth, and where nature itself bears a mark of his manhood's toil. The idea were worse than the old

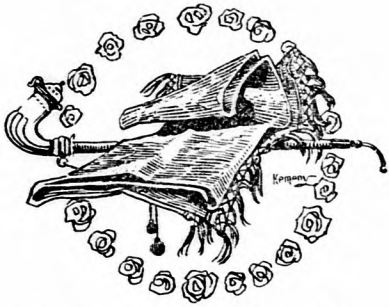
migration of nations was. Nothing but despotism would rise out of such a fanatical strife of all mankind.

And really it is very curious. Nobody of the advocates of this mischievous theory is willing to yield to it for himself—but others he desires to yield to it. Every Frenchman becomes furious when his Alsace is claimed to Germany by the right of language—or the borders of his Pyrenees to Spain—but there are some amongst the very men who feel revolted at this idea, who claim of Germany that it should yield up large territory because one part of the inhabitants speak a different tongue, and would claim from Hungary to divide its territory, which God himself has limited by its range of mountains and the system of streams, as also by all the links of a community of more than a thousand years; to cut off our right hand, Transylvania, and to give it up to the neighbouring Wallachia, to cut out like Shylock one pound of our very breast—the Banat—and the rich country between the Danube and Theiss—to augment by it Turkish Serbia and so forth. It is the new ambition of conquest, but an easy conquest not by arms, but by language.

So much I know, at least, that this absurd idea cannot, and will not, be advocated by any man here in the United States; which did not open its hospitable shores to humanity, and greet the flocking millions of emigrants with the right of a citizen, in order that the Union may be cut to pieces, and even your single States divided into new-framed, independent countries according to languages.

And do you know, gentlemen, whence this absurd theory sprang up on the European Continent? It was the idea of Pan Slavism—that is the idea that the mighty stock of Slavonic races is called to rule the world, as once the Roman did. It was a Russian plot—it was a dark design to make out of national feelings a tool to Russian preponderance over the world.





Hírek "Pencelvánia"-ból

KOMASÁGRA készült a "szkacsbaromi" miszisz és elment komát keresni. Ahová bement, ott a miszisz éppen nem volt otthon. A komasággal megtisztelt miszter elővette az üveget és addig kínálta a reménybeli kománét, hogy annak teljesen félreállott a kontya és mikor hazáért, nem volt benne biztos, hogy keresztelő lesz-e náluk, vagy lakodalom?

Martins Creek-ről egy csomó bodi el akart menni az óhazába s ennek öröme sokáig nem dolgoztak. Mikor azután egyáltalán nem jött az utlevél, a bodik elmentek New Yorkba és ott maradtak mindaddig, amíg el nem költötték a pénzüket. Mikor azután csupaszra vetkőztették őket, akkor bánatosan visszamentek és újból hozzáláttak a munkához. Ezek a bodik mind sajnálták a beteget a Dongóért.

A mckeesporti görlik azt mondták, hogy ők már nem mennek többet a mckeesporti bálba. El is mentek ehelyett Duquesne-be, de mikor odaértek a terembe, akkor látták, hogy ott a nigerek járják a "svájcert" és a görlik szégyenkezve mentek vissza McKeesportra.

A duquesnei bodi erősen akarta mutogatni, hogyan eszik a taliánok a makarónit. A másik bodi feltartott neki egy szálát és azt mondta, hogy rágja. Véletlenül azonban nem makarónit tartott oda, hanem a miszisz alsószoknyájának a madzagját és azt rágta erősen a dicsekedő bodi.

A pricedalei határon elbucsúztatták a keserűséget. Nagyon megható volt a bucsu és az egyik bodi annyira el volt keseredve, hogy egy másik bodinak kellett őt hazavinni vállon. Ott hon azután leültették egy székre, de a bodit úgy elfogta a keserűség, hogy még nézni sem akart senkire.

A new castlei kaszárnyában nagy a szomorúság, mert négy tiszt elutazott az óhazába. Az egész New Castle siratta őket különösen azért, mert

most megint jelentkezik az ifju Lujza és elment a derék regiment-orvos, pedig a markotányos máris gyengélkedik. Az eltávozott tisztek kábelén jelentették, hogy a pipás őrmester elvesztette a batyuját, a huszár kapitány pedig egészen elveszett. Az őrnagy ur az összes telegráf drótokat megzörgette, csakhogy megkerüljön a kapitány. Meg is került két óra múlva és az őrnagy ur 25 napi szobaáristomra ítélte. A tábornok ur viszaszürögönyözött, hogy helyesli az áristomot és szerencsés utat kíván a tiszt uraknak az egész táborokkal együtt.

A springdalei bodi elment dolgozni az üvegyárba, de hogy nem igen törte az üveget, hát hazaküldte a "bósz" és azt mondta, hogy menjen el másnap a "pedáért". A bodi hazament, bekapott a ködmönléből és még aznap beállított a "bósz"-hoz, hogy adja ki a pedáját. A "bósz" azt mondta, hogy menjen el másnap. A bodi erre szónokolni kezdett: "Miszter, mi nó grinór, mi vant moni, mi forsté biznisz". Erre azután a "bósz", aki csekély 275 fontos legény, megkapta a bodit és úgy megforgatta, hogy a lába került a feje helyére. Azóta nem tanácsos a "pedát" emlegetni a bodi előtt.

Az egyik burdostartó springdalei gazdához éjnek idején bezörgetett három atyafi. Azt mondták, hogy ők detektívek és egy gyilkost keresnek. A miszter fel akarta kelteni a bodikat, de a detektívek megkötötték a kezeit és kimotoztak egy pár beteget. Azt mondták, hogy másnap visszaviszik, de még máig is viszik.

Bessemere az a szokás, hogy a bodiknak addig nem lehet megmos-

dani, míg a miszter haza nem megy a bányából. Az egyik bodi nem ismerte a szokást és hozzáfogott a mosdáshoz, de a miszisz rászólt, hogy ne mosdjék, mert még nincs otthon a gazda. Aszongya a bodi, hát ha sose gyün haza, akkor én sose mosodjak"? Erre azután olyan mérges lett a miszisz, hogy kiadta a tájmot a bodinak.

Pricedale-re ment egy egy meglehetősen jó beteg és a Dongó beteglátogatóját azonnal értesítették. Kétszer el is ment, de mivel nem jönnek találta a beteget, ott is hagyta szó nélkül. A beteg észrevette, hogy a Dongó beteglátogatója jól el van látva orvossággal, hát utána ment. A beteglátogató éppen vacsorált és úgy megijedt a betegtől, hogy eltűnt és csaknem keresni kellett, hová lett.

Egyik mckeesporti bodi bort csinált és míg tartott belőle, nem dolgozott, hanem vigyázta a bort. Be is volt állítva "sztediben". Egyszer ilyen boldog állapotban hozzáfogott a borotválkozáshoz, de csak az egyik oldalt borotválta meg és azután kiballagott az utcára. Összetalálkozott egyik ismerősével, aki azt ajánlotta neki, hogy borotválkozzék meg. Aszongya a bodi, hogy ebben a minutában borotválkozott. Erre az ismerős elébe tartotta a zsebtükröt és a bodi úgy megijedt önmagától, hogy majd kővé lett.

Cudahyi jókivánság.

Az ördögök tegyenek lakatot a képes feledre, akárcsak a cudahyi bodi ködmönleves hordójára, ha potyán olvasod a Dongót.

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS
MINT A
SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401.403 Jerome St. McKeesport, Pa
Pittsburgh State Bank
506 Grant St., 507 5th Ave.
Pittsburgh, Pa.



CANADAI ÜGYEK

NÖSÜLNI akart az egyik canadai bodi és hogy biztosabb legyen a dolga, vitt magával hegedüt is, de a görli kijelentette, hogy neki csak olyan bodi kell, akinek "grefefon"-ja van. A bodi másnap kibérelt két paripát és elment "grefefon"-ért a régi bodikhoz. Mikor azután visszatért a lányos házhoz, már jómesszire felhuzta a "grefefon"-t és azt játszotta, hogy "Zöldre van a rácsos kapu festve." A nótára még a görli mamája is kiszaladt és úgy elesodálkozott a bodi művészetén, hogy a paprikás csirke is odaégett a lábas fenekéhez.

Az otthoni bodi elment misziszével a bálba, de hogy sok volt a mérges, hát a bodi alaposan felöntött a garatra. Mikor azután hazamentek, a bodi azt hitte, hogy a tengeren utazik. A miszisz pedig azt gondolta, hogy elkövetkezett a világ vége.

A canadai bodi meg akart házasodni és messziről hozatott feleséget, csak hogy az új miszisz nagyon elkeseredett, amikor megtudta, hogy nem lehet főburdost tartani. Le is feküdt az ágyba és a miszsternek kellett megtenni mindent. El is keseredett a miszster és azt mondta, hogy inkább beáll valahová főburdosnak. Mikor ezt a miszisz meghallotta, kiugrott az ágyból és azt mondta, hogy raduvéba visszamuffol oda, ahonnan jött. El is ment és a bodi az állomásra vitte utána az "óberkót", nehogy annak külön sifkártyát kelljen váltania.

Az otthoni misziszeknek nagyon viszkedett a talpuk és el-

mentek a bálba, de ott bizony mindig csak "giraré" nótákat huztak és így nem táncolhattak a misziszek. El is határozták a misziszek, hogy nem mennek többé a bálba, hanem inkább otthon járják el a kállai kettőst.

Wellandon nagy keresztelő volt, de mivel a testi italokból bőven kijutott, az édes meg lógós komák hamarosan összehorgoltak és bérmálkozás lett a keresztelőből. A bérmálkozásba beleszóltak a nagybotosok és újabb komaságba szólitották a bodik egy részét. Az egyik bodinak a miszisz is ott volt és nem akarta engedni, hogy elvigyék a miszsterét komaságba. Meg is fogta az egyik hívogató kezét és rágta vagy két blokknyira, de azért mégse adták vissza a miszsterét. A komaságba szólitott bodik más-

nap koponyánkint 15 tallért fizettek a keresztelői költségekre, a miszisznek pedig új fogsort kellett csináltatni, mert mind kioldultak a fogai a nagy rágástól.

Az egyik canadai bodi nagyon ráéhezett a faporos, mármint a cimetes tésztára. Meg is csinálódott a tézta, de akkor sült ki, hogy nincs cimet a háznál. Elment tehát a bodi a stórba, de mivel a stóros ánglius, a bodi pedig nem tudott angolul, így nem tudta megmondani, hogy mit akar. Végigszagolta csaknem az egész boltot, de nem akadt rá a cimetre. Végül is elment egy ismerős bodihoz, aki tudott angolul és az megmagyarázta neki a cimet angol nevét. A bodi azonban csak másnapra került haza a cimettel és csak akkor ehetett faporos tézstát.



A béke idején éppen úgy, mint ezelőtt a háboruban, nagy kiadásai vannak a Telefon társulatnak.

A háboru alatt sok dolog elmaradt; azokat pótolni kell s azonkívül számos újításra van szükség, hogy tökéletes legyen a szolgálat.

Az előző két év alatt vajmi kevés újítást lehetett behozni, azonkívül pedig a népesség is megszorodott, így tehát nagy nehézségek állanak a telefonok vezetőségei előtt.

A dollárért ma nem lehet annyi munkát és anyagot kapni, mint ezelőtt s ez is megnehezíti a helyzetet.

A Telefon Társulat tehát kénytelen követni a többi kereskedők példáját és többet kell számítani a szolgálatért, mint ezelőtt.

A magasabb árak biztosítják a jobb szolgálatot, ami elsőrangú érdeke minden telefon-előfizetőnek.

MICHIGAN STATE TELEPHONE COMPANY



PITTSBURGH KÖRNYÉKÉRŐL

A SZÁRAZSÁG, mely kiterjedt az egész Egyesült Államokra, általános kétségbeesést szült mindenfelé, ahol az életet el sem tudták képzelni egy-egy kis "nyakolaj" nélkül. Mint a menydörgős ménkü úgy ütött le július 1-én a springdalei, (Pa.) magyarok közé a kétségbeejtő és szomorú valóság, hogy a nyakolaj kivégeztetett még pedig jogerősen! Összeült azonnal a springdalei magyar klub "érdemes" és sok vihart átélte vezetősege s miután megállapították, hogy a Club pincéjében 3 egész hordó nyakolaj leledzik, elhatározta a kupaktanács, hogy a pittsburghi court-hoz küldöttséget meneszt annak a ki-
eszközlése erányában, hogy a háborus prohibíció rendelkezései függesztésenek fel a magyar Clubra vonatkozólag addig, míg azt a 3 hordó mérgest a gyors torku magyarok be nem nyakalják.

Teljes díszbe vágta magát a társaság, s az elnök még árvalányhaját is tüzött a kalapja mellé, nagyobb hatás kedvéért még a tollseprűt is bedugta a — hónalja alá.

Igy ment be a küldöttség Pittsburchba s miután a járást nem igen ismerték, egy józsi magyar felfedezvén a küldöttség célját és óhaját, elvitte őket a postamesterhez, mint a legilletékesebb faktorhoz, ahol is a vezérszónok a következő épületes kérelmet tolmácsolta:

— "Miszter! Ju lájk vóder, mi lájk viszki. Ju gát dráj, mi gát 3 bárel viszki. Plisz, nó put dzsél mi drink láce viszki from bézment tri bárel 7 déj."

Nem tudta folytatni a szónok a beszédet, mert a postamester hirtelen egy Special Delivery bélyeget nyomott a szájára s a következő pillanatban a küldöttség összes tagjai a földszinten voltak. Special Delivery mentek le az emeletről s azt mondják, hogy nem tudják miként lehet annak a bélyegnek olyan hatása, hogy egy lépést sem tettek lefelé, jólehet felmenet megszámlálták a 23 lépcsőt.

Kapcsolatban ezzel a históriával eszünkbe jut egy hasonló küldöttség

utja és nemes célja, melynek a története a következő:

Történt, hogy egy falusi kovácsot gyilkosság büntetésében bűnösnek találván a bíróság, kötél általi halálra ítélte. Csak ez az egy kovácsa volt a falunak, de két szabója. Küldöttséget menesztett tehát a falusi kupaktanács a bírósághoz azon alázatos kérelem előterjesztésére, hogy: miután a falunak csak egy kovácsa, de két szabója van, akaszszák fel a kovács helyett az egyik szabót, hogy a falu ne szenvedjen szükségét egyik iparágban sem.

Hogy ezt a küldöttséget nem expresszen szállították le a lépesőkön csak annak tudható be, hogy abban az időben még csak a földszinten voltak azok a huncut — Göre Gáborokat meg nem értő — hivatalok!

Pittsburghban a Penn Ave-n van egy magyar "koronázó" bank, amely az első helyet foglalja el abban a tekintetben, hogy potom 6—7 dollárjával fecsérelte a drága osztrák koronákat, — legtöbbször magyar koronák helyett. Ennek a zugbanknak egyik kulija megundorodva a sok rablás látára, állását ott akarta hagyni. Pá-

lyázott is egy tisztességes amerikai bankhoz s írásbeli pályázatához mel-
lékelte a koronázó bank szolgálati bizonyítványát is.

Nagy volt a meglepetése szegény bankárfinak, amikor kérvényét viszszakapta az illető amerikai banktól azzal a kísértő sorokkal, hogy alkalmazni nem tudják őt, mert a jelenlegi kenyeret, illetve alkalmazást adó magyar koronázó bank szolgálati bizonyítványa rosszabb ajánló levél, mintha valamelyik fegyház igazgatója bizonyítaná az utonállásért kitöltött 2 évi magánzárkát.

Szegény magyar bankfiu azóta sóvárogva várja az alkalmat, hogy valakit egy sötét utcában leüthessen s ezzel a becsületén ejtett esorbát ki-
köszörülhesse.

Szives tudomásul

PITTSBURGH-ban és környékén KOVÁCS ISTVÁN ur; NEWARK (N. J.) és környékén BENCZE JÁNOS ur; NEW BRUNSWICK-on pedig LISZNYAY DÁNIEL ur voltak szivesek elvállalni a Dongó beteglátogatását. Ajánljuk őket az ottani magyarok jóindulatába.

Köszönet

Köszönetet mondok az amerikai magyar sajtónak azért a jóindulatáért, hogy szives volt tudatni az amerikai magyarokkal a Dongó késésének okát. Egyik lapba sajtóhiba csuszott be, a mely szerint "pár napi KÉSSSEL" küldöm a Dongót! Ne tessék megijedni, csak úgy kés nélkül megy a Dongó!

Pittsburghi magyarok!

Tudtára adatik minden jóra való magyarnak, hogy

KOZELL JÓZSEF,

a tetőtől talpig kuruc magyar fényes üzletet nyitott Pittsburghban a

Carson Street 1417-ik szám alatt.

A modernül berendezett üzletben kapható mindenféle füszer, ételnemű és húsféle. Hazai módon készült kolbász, hurka és szalonna. Elsőrendű californiai muskatály aszu-szőlő kis és nagy mennyiségben. Ebből vidékre is szállít.

A pittsburghi és környéki magyarok mindenesetre keressék fel Kozell József üzletét, kinek címe:

JOS. KOZELL

1417 CARSON STREET

PITTSBURGH, PA.



MAJNER HISTÓRIÁK

VIRGINIÁBAN az egyik miszisz beleesett az "influenziába" és nagyon megkivánta a szőlőt. Mivel azonban ott helyben nem lehetett szőlőt kapni, elment a görlije egy bodival a szomszéd városba szőlőért. Vittek is szőlőt, ami szépen be volt rakva forgács közé. A miszisz nem akarta a szőlőt a bodi előtt megenni, bement tehát a másik szobába, ahol sötét volt. Ott azután enni kezdte a szőlőt a sötétben, de forgácsostól együtt. A forgácsostól fuldoklani kezdett a miszisz és nagyon mérges lett, hogy az ő torka nem fa-reszelő, hát minek adnak neki forgácsot.

Az egyik "majnás pléz"-en szamarat tartottak egy háznál a "sandi"-ban. A minapában az egyik bodi szénért ment és tévedésből elvitte a zsákot, amiben benne volt a szamar emivalója. A bodi megtöltötte a zsákot szénnel és letette a porcs mellé. Éjjel éhes lett a szamar és kereste az abrakot. Elment a "porcs" mellé és rémülve látta, hogy az abrakos zsákkal baj történt. Hozzá akart jutni mindenáron az abrakhoz, fölemelte tehát a zsákot és odavágta a "porcs" oldalához. A nagy zörgésre felébredtek a bodik, s azt hitték, hogy tolvajok járnak a háznál. Előkapták tehát a revolvereket és elkezdtek lövöldözni az ablakokon. A nagy lövöldözésre összeszaladt az egész "pléz" és akkor látták, hogy nem zsványok járnak ott, csak a jámbor csacsi tette bolonddá az egész falut.

Baxter-en lagzira készültek s az egyik háznál a meghívott bodik mazsolát áztattak, hogy jó kedvük legyen a ködmönletől.

Hogy pedig jobb legyen az ital, az egyik bodi belezuhintott vagy négy font cukrot. Mikor azt gondolták, hogy jó is lesz már a ködmönlé, az egyik bodi megkóstolta, de nagyon hosszúra nyult az ábrázata. Akkor tűnt ki, hogy a bodi cukor helyett sót öntött a mazsolába.

Johnson City-ben egy napra "lédofol"-ták a bodikat és volt általános ködmönlé ivás. Éjfél tájon egy helyen igen összehorgoltak a bodik, s a gazda mérgében kiadta a tájmot egy hirtelen növesű bodinak, aki el is muffed azonnal. Másnap azonban megijedt a miszter, hogy mi lesz a pénzzel, amivel a bodi tartozik neki. Hamarosan fogadott is két nagybotost és elindult a bodi keresésére. A bodi megneszelte a dolgot, ő is fogadott egy nagybotost és elment a kufferjéért a régi gazdához, ahol csak a miszisz volt otthon. A miszisz igen mondogatta, hogy ő nem adja ki a kuffert, mert a bodi 145 dollárral tartozik. A bodi azonban úgy nyilatkozott, hogy ő csak egy hónapi burddal tartozik, mert a többi csak a ködmönlé ára. A nagybotos erre azt mondta, hogy a ködmönléért nem kell fizetni. Most a többi bodik is örülnek, hogy hátha nekik is ingyen kerül majd a ködmönlé.

Thorpen az egyik bodi karácsonykor betanult egy éneket és el is énekelte a miszisznek, de nem tetszett az ének, mert azt mondta a miszisz, hogy nem kotta után énekelte. Így azután a kántáló bodi kihuzta a lutrit, de meg is fogadta, hogy ezután kottából éneklje el a miszisz nótáját, akárcsak Magyarországnak a békeföltételeket.

Majestic-en nagyban ünnepeltek a karácsonyt. Az egyik háznál vendégségben volt a messziről jött koma és fogyott a ködmönlé. Egyszer csak mulatozás közben bekiabált a miszisz, hogy de vége legyen az ivásnak, mert a Csákó megborjazott az erdőn, hát utána kell menni. A vendéglátó házigazda erre felszólította a komát, hogy menjen ki vele az erdőre, de a koma nagyon sza-

badkozott, hogy neki elég egy komaság. Így azután a burdosával ment ki a miszter az erdőre és mikor a bodi hazaért az újszülöttel, hát volt nagy áldomás. A bodi úgy beszédett a ködmönléből, hogy végül ő is megborjazott ültőhelyében. Így azután egy napon két borju lett a háznál, de azért nem jó emlegetni a háznál a borjakat.

Barkeren disznót ölt a bodi, de a miszisz kijelentette, hogy ő nem bajlódik a belekkel. A disznóoló bodi nem volt valami nagy hentes és azért egy ismerősét hívta el helpernek. El is ment az ismerős, de kikötötte, hogy a munka fejében adják oda neki a beleket. A disznós bodi szívesen beleegyesült, mert hiszen ugyanis ki kellett volna dobni a beleket. A helper bodinál azután annyi hurkát csináltak a potya belekből, hogy a család némelyik tagja még két hét múlva is az ágyat nyomta a hurkától.

Thorpen disznóölésre készült a miszter és meghívott két henteset segítségül. A hentesek előbb megkóstolták a kis üstön főttet és azután megszurtták a disznót, amely azonban nem vette tréfára a dolgot és elszökött. Valami egy mértföldnyire elhagyta az ereje és összeesett. A hentesek nem tudták hazavinni és így két mulit kértek a "szuper"-től és azokon szállították haza az áldozatot. A henteseket annyira elkeserítette a dolog, hogy felmondták a mesterséget.

HONFITÁRS!

A spanyol nátha izzassza ki belőled a betegeket, ha ellopod a más Dongóját!

FIGYELEM!

Tudomására hozom a magyar zenekedvelőknek, hogy nálam mindenféle magyar zenedarabot meg lehet kapni úgy rézbandák, mint zongorára és más hangszerekre. Két legújabb hallgatóra különösen felhívom a figyelmet és pedig "Hagyd kitépni a szivedet" és "Értel szívetem a te hűtlen szavadat". Ezek darabja 25 cent. Árjegyzéket kívánatra szívesen küldök. Címem:

Strausz Ferenc

P. O. Box 1185., Monessen, Pa.

Jóraló magyarok

A Dongó 18-ik születésnapja alkalmából a következő jóraló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Agócs József Roebing, Almássy János Newark, Angyal Károly Dover, Apáthy Ferenc Cleveland, Bartos J. János Dayton, Ifj. Bucsis István Canada, Beleznyay F. Milwaukee, Béres János Cleveland, Bencze János Newark, Bazsó András Cleveland, Berthold Kálmán Chicago, Bán János St. Paul, Béres Miklós Zelenople, Burkus Gyula Bayonne, Balog Sándorné Norwalk, Brinna Berti Springdale, Bohn János Kenosha, Csizmadia Flórián Easton, Durst József Perth Amboy, Dankó Mihály Pittsburgh, Duka György E. Chicago, Faragó József Clarence, Gagy János Youngstown, Györffy Lóránt Kenmore, Gerencsér Ferenc Brainards, Hajdu József Pricedale, Horváth János Zelenople, Horváth Tóni Kenmore, Hornyák György Toledo, Horváth B. Lajos Milwaukee, Juhász József Akron, Károly Károly Coplay, Kovács József Cleveland, Kandzer Pál Cleveland, Kassay Károly Chicago, Kornfeind Gyula Bethlehem, Kálnay Ferenc Niles, Kácsor József Aurora, Kovács István Pittsburgh, Ifj. Kish Józsefné Trenton, Kotroczó L. György Gary, Kish Ferenc Buffalo, Kovács János St. Clairsville, Kovács Lajos Carteret, Lukács Mihály Barnesboro, Lengyel Péter New Haven, Márky István Cudahy, Martin József So. Bend, Marsalko Jenő Woodbridge, Maczik János Erie, Módos János Coaldan, Naményi B. L. Buffalo, Ónodi János Windber, Papp András Detroit, Pászty József Dayton, Péterfy Lajos Columbus, Pichler István Perth Amboy, Pongráz Dániel Bethlehem, Papp Ferenc Trenton, Rev. Rickert Ernő St. Paul, Ruman István Martinsferry, Rudik József South Bend, Szanyi Jánosné Van Meter, Szécskay György Pittsburgh, Szabó Lajos Canada, Simon István Canada, Stumpf Mihály Perth Amboy, Szemán János Central City, Szücs János Wharton, Szatmáry József Trenton, Sági Antal Michigan City, Szücs István Perth Amboy, Takács István Chicago, Takács György Homestead, Tarr Gyula Philadelphia, Tóth Pál Passaic, Tomory Péter New Brunswick, Tóth József Cleveland, Takács András Leechburg, Tvergyák József Cleveland, Vash András Racine, Vargyas Károly Jersey City, Varga B. J. McKeesport, Vigh János Wallingford, Závory Mihály Ralphon, Zsóder József Akron, Yelencsics Béla Trenton, Yerga A. Ákos East Chicago.

Samu és az "influenca"

Nénik és Bácsik! Hej, mi csoda parádé volt itt nálunk. Egyszer csak ágyban marad az édes apám, már mint az öreg



Dongó, azután pedig ágyban maradnak még vagy négyen a familiából. Csak néztem, hogy mi lesz itt? Jártam hol az egyik ágyhoz, hol meg a másikhoz és nem tudtam megérteni, hogy mindenünnen elzavartak. Furcsa világ lesz itt, gondoltam magamban. Ezek azt hiszik, hogy meg lehet élni a heverésből. Egyszer azután eljött valami szakálás bácsi a házunkhoz és dugdosott valami üveglajbászt az ágyban fekvők szájába. Hát ez jól kezdődik! Engem elnadrágoltak, mert a tintába mártogattam a ceruzát, a szakálás bácsi meg a familia szájában járkál a ceruzával és még csak rá se szólnak. Hát hol itt az igazság?

Jaj, de azután nekem is nagyon melegem lett, de az én számba nem tettek üveglajbászt, mert attól féltek, hogy összerágom. Engem is bedugtak az ágyamba, de nem tetszett az üzlet. Miért fekéüdjek én az ágyban, mikor a nap süt. Le is másztam szépen csak úgy civilben, megindítottam a danoló gépet és hogy éppen a Körösi lány volt rajta, hát eljártam magamban a kállai kettőst. Mikor az édesanyám meglátott, hát igen megijedt. Pedig kár volt az ijedelemért, mert én úgy kitáncoltam magamból a meleget, mint a pinty. A többiek még mindig az ágyban nyögtek, mikor én már az udvaron ettem a jeget. Ezért

is rámszóltak, de manapság már nincs a világon szabadság.

Az édesapám, mármint az öreg Dongó még mindig ingadozik, akár csak a nádszál. De nem is csoda, mert megizentem a bácsiknak, hogy küldjék be a betegeket medicinára, de a bácsik közül sokan elkerültek a siketnémák intézetébe. Mondtam is az édesapámnak, hogy nem fizetődik ki ez az újságüzlet, de vele nem lehet beszélni, mert talán meg is halna irás nélkül.

Igen haragszik az édesapám az oláhokra meg a csehekre. Nem tudom ugyan, hogy miért, de haragszik. Azt hiszem, hogy a többi magyar bácsik is haraguzsna. De a harag nem sokat használ. Várjanak csak a bácsik, majd másképp lesz az. Ha én egyszer megharagszom, hát nem fogok beszélni, de adok nekik egy olyan amerikai "punch"-ot, hogy mindegyikből Maszaryk lesz. Hát a magyar bácsik nem tudnának ilyen "punch"-ot adni?

Köszönöm a néniknek meg a bácsiknak az ajándékot. Éppen most tettek egy új foltot a dsek-nadrágomra, hát igen büszke vagyok.

Mit irnak az előfizetők?

Kedves Samu: — Mellékelve küldök két beteget és üdvözlöm az öreg Dongót meg a fiatal Dongókat. Nagyon szeretnék egy néhány új előfizetőt szerezni, mert az öreg Dongó megérdemelné, de itt Chromén inkább elmennek egy mérföldet is a potyaolvasók, csakhogy lohassanak egy potya Dongót. Kivánom az öreg Dongónak, hogy még soká donghasson a kis Dongókkal együtt.

Chrome, N. J. Zakor András.

Én görög katolikus vagyok, de azért úgy megijedtem a kereszttől, hogy itt küldöm a 2 beteget. Hallom, hogy az öreg Dongóba szerelmes lett az ifju Lujza, hát ez nem jó. Kivánom is, hogy minél előbb váljon el tőle. Jó egészséget kívánok az egész Dongó familiának.

Edgerton, W. Va. Kohári Lukács.

Itt küldöm a 2 dollár 25 centet és kérem mielőbb azt a híres Dongót, mert ebben a szomorú száraz világban nagy szüksége van az embernek egy kis vigasztalásra.

Franklin, N. J. Dávid M.

Itt küldök újból két új előfizetőért 4 beteget. Egy szóra leszurták a földiek a két-két beteget. Ugylátszik, hogy mégis csak vannak derék magyarok Amerikában.

Coplay, Pa. Károly Károly.

Otthoni ügyeiben

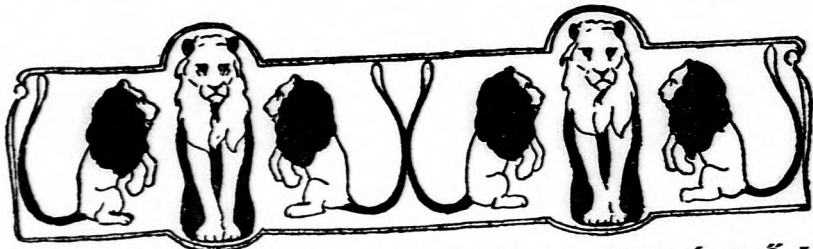
forduljon egyenesen egy ügyvédek Magyarországon, aki mindent és jól elintézi.

Aakármilyen ügyében irjon erre a címre:

Dr. Adorján Gyula
ügyvéd

PAPA, Veszprémmegye, Europe.
Hungary.

Irodám több év óta kezel Amerikai magyar ügyeket, tehát meg van a kellő ismeret és tapasztalat.



CLEVELAND KÖRNYÉKÉRŐL

CLEVELANDBAN az egyik magyar üzletembernek volt egy deres lova, amit hosszú kínálgatás után eladott három gallon mérgesért. Másnap a vevő elment a volt gazdához s követelte, hogy adja oda neki a lóhoz a vakarót is, de az üzletember kijelentette, hogy a lóvakarót nem adhatja, mert az beleesett a gallonosba, onnan pedig nagyon bajos azt kivenni.

Az egyik clevelandi bodi alaposan beszédett az újfajta mérgeből és akkor azután virágos kedvében lefeküdt az ágyra égő cigarettával. A cigaretta leesett, tüzet fogott az ágy és a bodi egyik sonkájáról leégett a nadrág. Mikor a többi bodik elöltötték a tüzet, az egyik így szólt: "Rossz disznó lett vóna a bodibul, mert még csak zsirt se eresztett a sonkája."

Az egyik akroni háznál disznótor volt és mikor hurkatöltésre került a sor, akkor derült ki, hogy nincs hurkatöltő a háznál. Az egyik bodi erre vállalkozott, hogy hamarosan kerít egyet. El is ment egyik ismerősehez és büszkén kivágta, hogy neki a hurkatöltő kell, még pedig "raduvéban". Az ismerős hajlandó volt a hurkatöltő kikölcsönzésére, de közben úgy vélekedett, hogy azért mégis csak megihátának egy pohár bort. A bodi nem tiltakozott a dolog ellen és megitták a pohár bort. Megittak azonkívül még egyet, sőt kettőt, sőt tizet is; közben a bodi folyton mondogatta, hogy neki sietnie kell. Mikor azután el akart indulni, hát nem tudott. Leült tehát újból és bevett még egy pár pohárral és úgy elaludt, hogy csak másnap reggel hét órakor ébredt fel. Mikor azután hazakerült, hát a miszisz a hátán mondta el a reggeli imádságot.

A warreni miszterek elindultak vadászatra az erdőbe. Kimondták, hogy ők "kunt" akarnak löni, de Béla nélkül. Kimentek a vadászok a Lizivel és mikor megérkeztek a tethelyre, akkor derült ki, hogy se puskájuk, se kutyájuk nincs. No, de találkoztak egy bodival, akinél volt puska és így nekivágtak a nagy hónak. Bejártak vagy tiz mértföldet, de bizony semmi sem akadt a puska végre, így azután az egyik vadász kijelentette, hogy ő nem megy tovább, mert megfagy a lába. Visszacammogtak tehát a Lizéhez, amelybe a hosszú várás alatt belefagyott a szusz. A vadászok annyit "krenkol"-ták a Lizit, hogy mindegyiknek lejött a bőr

a tenyeréről. Végre is engedett a Lizi az erőszaknak és köpködni kezdett. A vadászok haza is értek másnap hajnalban, de most nem tanácsos előttük emlegetni, hogy minek ittak előre a "kun" bőrére?

Csodabogár

Olgo Husnak ig A Leve A Mi Olgo Az Orága Fő Az Őru Minőségó Nálunk Csak A Legjobb Gyógyszereket Kaphatja. Vörös Csillag Magyar Gyógyszerár, Herskovitz and Zority. (No, hát ezt jól megfikszolták Herskovitzék.)

WASHINGTON

*Első volt a harcban,
Első a békében,
Első a polgárok
Szerető szívében.
Áldó szellemével
Itt lebeg felettünk
S nézi, hogy elvétől
Ugy eltéveldtünk.*

THE PEOPLES STATE BANK

MEMBER FEDERAL RESERVE BANK
A FEDERAL RESERVE BANK TAGJA.

Alaptőke \$2,500,000

Főlisleg \$4,000,000

Tartalék-alap több, mint 125 millió dollár.

PÉNZT ELFOGAD BETÉTRE ÉS CHECK-SZÁMLÁRA.

Pénzküldés idegen országokba.



Delray-i fiók:

2200 WEST JEFFERSON AVENUE, DETROIT, MICH.

Takarékoskodjék vagy szolgáljon. Melyiket teszi ön? Ha mostan nem takarékoskodik, mindig szolgálni fog, mert soha sem fogja tudni megragadni a kínálózó alkalmakat. Kezdje meg a Takarékoskodást most. A PEOPLES STATE BANK 19 fiókot tart fenn üzletfeleinek kényelmére.

TALÁNY.

Mi ez?

Biz $\frac{y}{o}$ $\frac{Tal}{A}$ **BBBe**

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1920 március 12.

A január 15-ki számban közölt talány megfejtése:

Három a tánc.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Szakács Pálné, Kormányos Józsefné, Günsberg Alfréd, Belenszky Péter, Szikszai András, Bontz Sándor, Hoffman Helen, Völgyi János, Hauk Jenő, Kish Sámuel, Fodor Péter, Nagy Albert, Kormos József, Zsóder József, Farkas Ödönne, Fazekas Pál, Kovács István, Czető Pálné.

A jutalmul kitzított könyvet *Hauk Jenő* (Detroit) nyerte meg.

Az éhező magyarokért

A magyar és osztrák ügyeket ideiglenesen ellátó new yorki svéd konzulátus a Magyarországra szánt segítség ügyében a szállításra vonatkozólag a következő értesítést intézte a new yorki M. P. Kuczor Co.-hoz:

New York, Dec. 16|1919.
No. 9837

Messrs. M. P. KUCZOR CO.,
106 Franklin St.
New York, City.

GENTLEMEN:—

In reply to your inquiry of recent date, I beg to advise according to information received from authoritative sources, the Hungarian Ministry of Finance declares that if food stuffs, clothing, soap, destined for private receivers do not have larger quantities, as likely for personal use, said Ministry will give import license and exemption on duty. Route optional.

Yours truly

Consul General of Sweden
in Charge

of Austro-Hungarian Interests.
Signed.

A főnti értesítés azt mutatja, hogy Magyarországra lehet ruhát és élelmiszert küldeni s amennyiben ez magán segítséget céloz, vámot nem kell érte fizetni. Aki érdeklődik a dologban, az írjon magyarul a megbízható M. P. Kuczor Companynak. Címe: 106 Franklin Street, New York City.

Üzenet
Ferenc Józsefnek

A Dongó múlt számában a Vegyes hírek rovatában a többi között ezeket irtuk:

Ferenc József is előfizetett a Dongóra. No, ne tessék megijedni, mert nem abból a családból való, amelynek tagjai "kedvelt népüktől" azt szokták kérdeni: "hoty mekfan a termes?" A mi Ferenc Józsefünk egész rendes magyar ember.

Erre azután jelentkezik Van Meterről Ferenc József honfitárs és ezt írja:

"Olvastam a Dongóból, hogy Ferenc József is előfizetett a Dongóra. De nem tudtam megérteni ezt a három szót:

—Hogy mekfan a termes.

Arra kérem tehát a Dongó komámat, hogy dongja ki ezt nekem magyarul."

No, hát ennek az a magyarázata, hogy a dicsőségesen uralkodó "Habsburg-ház" tagjai, akik apostoli magyar királyok voltak, értettek a világ minden nyelvén, csak éppen magyarul a legkevesebbet. Mikor azután néhanapján kintüntették Budapestet felséges jelenlétükkel, a kihallgatásoknál meg akarták mutatni a "kedvelt madarok"-nak, hogy ők még magyarul is tudnak. Szajkó módjára betanultak tehát néhány magyar mondatot, de természetesen a néhány szót se tudták jól kiejteni magyarul. Mivel a magyar földmivelő nép, így tehát a termés iránt érdeklődtek elsősorban a "dicsőségesen uralkodók" és a legtöbb kedvelt madar"-tól ezt kérdezték: "Hogy van a termés"? Ezt azonban az ő felséges madár nyelvükön így kérdezték:

— "Hoty mekfan a termes"?

Ez a válaszuk a Ferenc József honfitárs kérdésére abban a reményben, hogy a "kedvelt madarok"-tól soha többé nem kérdezik meg azt, hogy "mekfan a termes"?



DONGÓ POSTÁJA

Az öreg Dongó három heti gyönyörűség után elvált ifju Lujzától és most újra nekifogott a dongásnak. Jó lesz beküldeni a betegeket, mert a mézes hetek után nagyon rossz bőrben van az öreg Dongó.

J. R. Nem rossz ez a história, de olyan hosszú, akárcsak az Iván nő-tája.

M. Cs. Már többször megirtuk, hogy vallási dolgokkal nem foglalkozunk. Ha nem jó a papjuk, hát menjenek panaszukkal a püspökhöz.

L. B. Muffol gondjaira bízunk.

V. J. Nem lehet ám mindent kidon-gani.

K. M. Nagyon józú a küldött dolog; máskor is szívesen látjuk.

P. A. Sose ijesztgessen! Mertha a küldött dolog nem jó, akkor ki nem dongjuk, ha sose fizet elő.

N. L. Azt írja, hogy dongjuk ki "azt a pár sort" és ír egész litániát. Azt szeretnők tudni, hogy mennyi magánál két pár sor? Minden-esetre örülünk, hogy "egyelőre többet nem irhat."

S. M. Köszönet a rakás betegért. Sok ilyen öreg szenvedő kellene, akkor vigabban donghatna a Dongó.

V. B. J. Köszönet a négy betegért. A história se rossz. Mások is szívesen látjuk.

V. M. Ezer köszönet. Igaza van, hogy "hazánk érdekében minden magyarnak kötelessége tenni valamit". De a magyarok istenére kérjük, ne írjon verseket! Ha még egy ilyen verset elkövet, akkor öngyilkos lesz a szegény haza. Lehet valaki jó magyar anélkül, hogy verset írjon.

C. J. Az öreg Dongó betegsége miatt a jövő számra maradt a dolog.

Sz. L. Köszönet a betegekért. Nagyra nőjjön a kis fiu.

K. V. Mondja meg az illetőnek, hogy nekünk még előfizetőnek se kell komisz ember.

Több dologról máskor szólunk.

DR. L. H. HERBERT
volt ezredorvos
2225 W. JEFFERSON AVENUE
Detroit, Mich.

BÁBÁS STUDIO
Fényképezési Műterem
2281 W. Jefferson Ave.,
DETROIT, MICH.

A VILÁGHIRŰ MAGYAR GULYÁS

A magyar gulyás, szegedi paprika és magyar cigánymuzsika hírese az egész világon. A magyar nembánomság azonban nem használta ki megfelelő módon a világhírűséget.

A Minnesota állambeli St. Paul-ban akadt egy magyar ember, aki most az izletes magyar gulyással hódítja meg Amerikát. A magyar gulyás gyártója és terjesztője egy tetőtől-talpig magyar ember, kinek neve

STOYKA JÁNOS

A magyar gulyás konzerv-gyár az Egyesült Államok földmivelésügyi minisztériumának felügyelete alatt áll és a szövetségi felügyelő ellenőrzése alatt készül minden doboz gulyás.

A Stoyka-féle magyar gulyás eddig két és hat fontos kannákban van a piacon. A két fontosból egy tucat kanna ára ládában

5 dollár 50 cent,

a hat fontosból egy tucat kanna ládában

tizenegy dollár.

Aki a Stoyka-féle gulyásból eszik, az a tiz ujját is megnyalja utána. A gulyás megrendelhető a következő címen:

CRESCA & CO., 349 Greenwich Street

NEW YORK CITY

vagy pedig egyenesen a gyárosnál, kinek címe

STOYKA JÁNOS

739 UNIVERSITY AVE.,

ST. PAUL, MINN.

A magyar gulyás rendkívül alkalmas az óhazába való küldésre. Rendelésnél tessék az összeget mellékelni. A szállítást a rendelő fizeti. A Stoyka-féle gulyást Amerika legnagyobb üzletei is árusítják már.